



QUICK START GUIDE



QUANTUM 4

www.goclever.com

Contents:

English	1
Polish	8
Bulgarian	16
Czech	22
Spanish	28
French	34
Greek	40
Croatian	46
Hungarian	52
Lithuanian	58
Latvian	64
Portuguese	70
Slovak	76
Slovenian	82
Serbian	88
Service center list	94



Package contents

1. GOCLEVER QUANTUM 4
2. AC Adapter
3. Earphones
4. USB Cable
5. Quick Start Guide
6. Battery

Device Overview

1. Power key: power Your phone on and off. Suspend and activate it.
2. Headset and microphone jack: plug in headphones or a microphone.
3. Volume keys: adjust the volume of the device.
4. Micro USB port: connect optional accessories and a charger.
5. Microphone: allows other callers to hear when You are speaking to them.
6. Back key: step backwards when navigating a menu or a web page.
7. Menu key: access submenus with additional options.
8. Front facing camera: take pictures and shoot videos with the front camera.
9. Rear facing camera: take pictures and shoot videos with the rear camera.
10. External speaker: allows You to hear the caller.
11. Settings.



Removing the back cover and battery

Remove the back cover by inserting a fingernail into the slot on the bottom side of Your phone. Lift the cover up and away from the phone.



Taking out the battery: hold the side of device tightly with one hand and pull out the battery with the other hand.

Installing SIM and microSD™ cards



a. SIM cards

The slot on the right is a GSM card slot. The slot on the left is a 3G WCDMA card slot (compatible with a 2G card). Carefully slide the SIM card into the socket, until the card locks into place. Make sure that the card's gold contacts face into the phone. To remove the SIM card carefully pull it out of the slot.

b. MicroSD™ cards

Carefully slide the MicroSD™ card into the socket, until the card locks into place. Make sure that the card's gold contacts face into the phone. To remove the MicroSD™ card carefully pull it out of the slot.

Charging



Plug one end of the micro USB cable into the micro USB port on the device and the power adapter into a standard AC power socket. A discharged battery recharges fully in approximately 3.5 hours. Operating the device while charging may extend the charging time.

Notice: If You don't use Your phone for a long time, it will gradually discharge. Please charge the device at least once every 3 months even if You don't use it.

Power on/Sleep Mode/Power off

Press and hold the Power Button for a few seconds to power on the device. It will automatically enter the Home screen after start-up. While the device is on, press the Power Button once to enter sleep mode and press it again to activate the device. While the device is on, press and hold the Power Button, and then select the Power off/Standby option from the menu to power off the device or to enter sleep mode.

CERTIFICATE OF CONFORMITY **CE**

GOCLEVER Ltd. hereby declares under our sole responsibility that the product GOCLEVER QUANTUM 4 is in conformity with the essential requirements of the following Directives is declared:

EMC DIRECTIVE 2004 / 108 / EC

LVD DIRECTIVE 2006 / 95 / EC

R&TTE DIRECTIVE 1999 / 5 / EC

The full document with detailed information is available on our website: www.goclever.com. The .pdf file with the CE declaration is placed among the bookmarks of our product catalogue.

Please read our Privacy Policy and Cookie Policy at www.goclever.com.



This product has been certified as RoHS Compliant.



MARK OF CONFORMITY - UKRAINE - National mark of conformity confirms that the specified product complies with the requirements of the technical regulations in Ukraine.



Correct Disposal of This product
(Waste Electrical & Electronic Equipment).

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking indicates that at the end of its working life this product should not be disposed of with other household waste in the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To dispose of your used device, please use the return and collection systems available in your area or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for safe environmental recycling.

REGISTER A PRODUCT

Register your GOCLEVER product to get more!

Thank you for choosing GOCLEVER! We want you to enjoy your purchase to the fullest. So that You can enjoy Your purchase to the fullest please register Your device. Registration will take you a few minutes. Go to www.goclever.com and get more! Do not miss the chance to enjoy these benefits:

- 12 months of door-to-door warranty (for selected countries and products),
- Handy tips and rapid technical support,
- Reminders about firmware updates that will keep your product up to date,
- Exclusive previews of new products,
- Special offers and promotions – up to 30% discount (for selected countries and products),
- Free map updates (for selected countries and products).

TECHNICAL SUPPORT

WEBSITE:

www.goclever.com/support

- USER GUIDES (have a look on online user's manual, download and share with).
- SOFTWARE AND UPDATE MANUALS (be up to date with the latest OS software or use the backup files to solve your software problems).
- FREQUENTLY ASKED QUESTIONS
- SERVICE CENTRE LOCATIONS (we recommend to use GOCLEVER Central Service and local partner services directly than make a complaint or technical inquiries to stores).
- WARRANTY INFORMATION (your GOCLEVER TAB includes 24 month guarantee. The optional for selected countries is 12 month "door2door" guarantee. See our website for details).
- SERVICE PROCEDURE
- RMA APPLICATION (depends on country).

WARRANTY CARD

DATE OF SOLD:
DATE OF MANUFACTURED:
BRAND NAME OD PRODUCT:
SERIAL NUMBER:

DEALER'S NAME / STAMP	SIGNATURE
-----------------------	-----------

.....
Date and customer's signature
Repairs history

Date	Confirmed defect	Made repairs	Servive sign and stamp

Zawartość opakowania

1. Telefon GOCLEVER QUANTUM 4
2. Ładowarka
3. Słuchawki
4. Kabel USB
5. Instrukcja skrócona
6. Akumulator

Przegląd

1. Przycisk zasilania: włączenie i wyłączenie urządzenia. Tryb uśpienia, aktywacja.
2. Złącze słuchawek i mikrofonu: podłączenie słuchawek i mikrofonu.
3. Przyciski głośności: regulacja poziomu głośności.
4. Port micro USB: podłączenie akcesoriów i ładowarki.
5. Mikrofon.
6. Przycisk powrotu do poprzedniej strony.
7. Przycisk ekranu głównego, powrotu do ekranu głównego.
8. Przednia kamera.
9. Tylna kamera.
10. Głośnik.
11. Ustawienia.



Demontaż pokrywy tylnej i wyjmowanie akumulatora

Demontaż pokrywy tylnej: mocno przytrzymaj jedną ręką bok urządzenia i podnieś drugą ręką pokrywę tylną przy zatrzasku.



Wyjmowanie akumulatora: mocno przytrzymaj jedną ręką boki urządzenia i wyciągnij drugą ręką akumulator, podważając go w dolnej części.

Wkładanie kart SIM i karty microSD™



a. Wkładanie kart SIM

Gniazdo prawe jest gniazdem karty GSM natomiast gniazdo lewe jest przeznaczone dla karty 3G WCDMA, zgodnej ze standardem 2G. Aby włożyć kartę delikatnie wsuń ją do właściwego gniazda. Upewnij się, że obszar ze złotym stykiem karty SIM jest zwrócony w dół. Aby wyjąć kartę, delikatnie wysuń ją z gniazda.

b. Wkładanie karty microSD™

Aby włożyć kartę delikatnie wsuń ją do właściwego gniazda. Upewnij się, że obszar ze złotym stykiem karty microSD™ jest zwrócony w dół. Aby wyjąć kartę, delikatnie wysuń ją z gniazda.

Ładowanie



Włóż jeden koniec kabla micro USB do gniazda microUSB w urządzeniu, a następnie włącz ładowarkę do gniazda elektrycznego. Pełne naładowanie akumulatora trwa około 3,5 godziny. Używanie urządzenia podczas ładowania, może wydłużyć czas ładowania.

Uwaga: Jeżeli telefon nie jest używany przez dłuższy czas, akumulator ulega stopniowemu rozładowaniu. Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem lub, nawet jeśli telefon nie jest używany, ładować akumulator co 3 miesiące.

Włączanie / wyłączanie urządzenia / tryb uśpienia

Wciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez kilka sekund. Pojawia się ekran powitalny, później ekran główny.

Po jednokrotnym wciśnięciu przycisku, urządzenie przechodzi w tryb uśpienia.

Aby wyjść z tego trybu, należy ponownie wcisnąć przycisk zasilania.

Aby wyłączyć urządzenie, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, po czym wybrać z menu opcję Power off.

Central Service

Ulica Sianowska 4a
60-431 Poznań, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI – KRAJE UE **CE**

Niniejszym GOCLEVER Sp. z o.o. oświadcza, że urządzenie GOCLEVER QUANTUM 4 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami poniżej wymienionych dyrektyw:

DYREKTYWA EMC 2004 / 108 / EC

DYREKTYWA LVD 2006 / 95 / EC

DYREKTYWA R&TTE 1999 / 5 / EC

Pełen dokument ze szczegółowymi informacjami jest dostępny na naszej stronie internetowej: www.goclever.com w zakładce dotyczącej danego produktu w katalogu produktowym. Plik Pdf z deklaracją CE jest umieszczony wśród zakładek.

Przeczytaj naszą Politykę Prywatności i Politykę Plików "Cookies" na www.goclever.com.



Ten produkt podlega dyrektywie RoHS.



ZNAK JAKOŚCI – UKRAINA

Krajowy znak jakości potwierdza, że produkt jest zgodny z wymaganiami ukraińskich przepisów technicznych.



Poprawna utylizacja tego produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny – utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych)

(Dotyczy Unii Europejskiej oraz innych krajów Europy posiadających odrębne systemy utylizacji)

To oznaczenie wskazuje, iż pod koniec życia produktu to urządzenie nie powinno być utylizowane wraz z innymi odpadami na terenie UE. By zapobiec możliwemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka wskazana jest segregacja odpadów oraz odpowiedzialny recykling promujący ponowne wykorzystywanie zasobów materialnych. By zutylizować Państwa urządzenie prosimy korzystać z funkcjonujących systemów zbierania odpadów lub skontaktować się ze sklepem, gdzie zakupiono towar.



Utylizacja zużytych baterii (Dotyczy Unii Europejskiej oraz innych krajów Europy posiadających odrębne systemy utylizacji)

To oznaczenie może pojawić się na baterii lub na opakowaniu wskazując, iż bateria dostarczona z tym produktem nie powinna być traktowana jako odpady gospodarcze. Na niektórych rodzajach baterii to oznaczenie może być użyte wraz z symbolem chemicznym (pierwiastka) rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) jeżeli bateria zawiera więcej niż 0.0005% rtęci lub 0.004% ołowiu. Poprawnie utylizując tego rodzaju baterie pomogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym wpływom na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka. Wskazana jest segregacja odpadów oraz odpowiedzialny recykling promujący ponowne wykorzystywanie zasobów materialnych. W przypadku urządzeń, które ze względów bezpieczeństwa, wydajności lub bezpieczeństwa danych wymagają ciągłego połączenia z wbudowaną baterią, te baterie powinny być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników. Baterie prosimy przekazać to właściwych punktów utylizacji.

WARUNKI KORZYSTANIA Z WI-FI



W przypadku korzystania z bezprzewodowej sieci LAN IEEE w standardzie 802.11b/g/n w Europie, kanały od 1 do 13 (2,4 GHz ... 2.4835 GHz) można stosować zarówno wewnątrz pomieszczeń, jak i na zewnątrz. Bardziej restrykcyjne warunki obowiązują we Francji, Włoszech i Norwegii.

- Francja: Produkt może być użytkowany bez ograniczeń tylko wewnątrz pomieszczeń. Funkcja RLAN może być używana na zewnątrz jedynie w momencie ustawienia komunikacji na autoryzowane kanały (tj. między 1 i 6). Zatem przed rozpoczęciem konfiguracji połączenia internetowego upewnij się, że punkt dostępu jest skonfigurowany do kanału od 1 do 6.
- Włochy: Używanie sieci WLAN reguluje „Kodeks komunikacji elektronicznej” z dnia 1.8.2003, numer 259. Artykuł 104 określa, kiedy wymagane jest uzyskanie odpowiedniego zezwolenia. Artykuł 105 wskazuje, kiedy można korzystać z sieci bez zezwolenia. Artykuł 25 określa ogólne zasady świadczenia usług elektronicznych.
- Norwegia: Użycie sprzętu radiowego jest niedozwolone w promieniu 20 km od centrum Ny-Alesund i Svalbard.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI GOCLEVER

1. GOCLEVER SP. Z O.O. z siedzibą w Poznaniu (60-431) przy ul. Sianowskiej 4a, zwany dalej Gwarantem zapewnia, że urządzenie marki GOCLEVER, jest wolne od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi dostarczona przy zawarciu umowy.
2. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium Polski.
3. Gwarant bezpłatnie usunie ewentualną niesprawność urządzenia, zgodnie z postanowieniami niniejszej gwarancji pod warunkiem przedstawienia wypełnionej w dniu zakupu karty gwarancyjnej wraz z kopią dowodu zakupu. Dokonywanie zmian i skreśleń w karcie gwarancyjnej przez osoby nieupoważnione powoduje utratę uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji.
4. Okres gwarancji na urządzenia GOCLEVER wynosi 24 miesiące, licząc od daty sprzedaży sprzętu, jednak nie dłużej niż 27 miesięcy od daty produkcji umieszczonej na Produkcie.

5. Tryb przyjmowania produktów uszkodzonych w systemie DOOR to DOOR przysługuje nabywcy w terminie 12 miesięcy od daty zakupu, jednak nie dłużej niż 15 miesięcy od daty produkcji. Po przekroczeniu tych terminów użytkownik powinien przesłać uszkodzone urządzenie do punktu serwisowego na własny koszt po wcześniejszym uzyskaniu numeru RMA zgodnie z procedurą reklamacyjną. Natomiast koszt przesyłki do klienta po naprawie pokrywa Gwarant.
6. Gwarancja dla wyświetlaczy LCD i akumulatorów zamontowanych w urządzeniach GOCLEVER wynosi 6 miesięcy od daty zakupu, jednak nie dłużej niż 9 miesięcy od daty produkcji, w ekranach TFT LCD 3,5" do 10,1" dopuszczalne jest wystąpienie do 5 błędnych pikseli (białe, czarne lub tzw. sub-piksele).
7. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia (np. uchwyty, kable itp.) wynosi 1 miesiąc od daty sprzedaży z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych (nie dotyczy gwarancja door-to-door)
8. Wady ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w możliwie najkrótszym terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od przyjęcia urządzenia na serwis. W przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin powyższy może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
9. Reklamujący zobowiązany jest zgłosić usterkę poprzez formularz reklamacyjny na stronie <http://autorma.goclever.com/>. W przypadku nie zgłoszenia usterki i wysłania jej do gwaranta bez uzyskania numeru reklamacyjnego przesyłka nie zostanie przyjęta na serwis.
10. Usterka musi być zgłoszona do serwisu nie później niż 14 dni od jej zaistnienia.
11. Nabywca zobowiązany jest dostarczyć produkt w oryginalnym opakowaniu, wraz ze wszystkimi akcesoriami. Odpowiedzialność za uszkodzenia wynikające z użycia opakowania zastępczego ponosi nabywca.
12. Sprzęt nieodebrany z serwisu w ciągu 3 miesięcy od ukończenia naprawy przepada na rzecz serwisu.
13. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacji sprawnego urządzenia lub gdy uszkodzenie powstało z winy klienta) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami ekspertyzy oraz transportu.
14. Gwarancja nie obejmuje:
 - jakiegokolwiek używania sprzętu wykraczającego poza opis zakresu jego pracy;
 - roszczeń z tytułu parametrów technicznych urządzenia, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - uszkodzeń powstałych z przyczyn zewnętrznych, np.: uszkodzeń mechanicznych, skutków zjawisk atmosferycznych, zanieczyszczeń, zalań, przepięć, itp.
 - wadliwego działania nieautoryzowanego oprogramowania zainstalowanego na urządzeniu
15. W przypadku, gdy naprawa gwarancyjna wymaga wymiany części, element wymieniony pozostaje własnością Gwaranta. Części użyte do wymiany mogą być innej marki o parametrach technicznych, co najmniej równoważnych.
16. Nabywca traci prawa gwarancyjne w przypadku zerwania plomb gwarancyjnych, tabliczki znamionowej z numerem seryjnym lub stwierdzenia przez serwis producenta dokonywania nieautoryzowanych napraw lub zmian systemowej bądź konstrukcyjnej urządzenia.
17. Gwarant może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej, jeżeli zaistnieją nieprzewidziane okoliczności o charakterze siły wyższej np.: klęska żywiołowa, niepokoje społeczne itp.
18. Gwarant nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z urządzenia będącego w naprawie.
19. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści w związku z wadami urządzenia.
20. Gwarant nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku utraty danych na nośnikach magnetycz-

nych, informujemy również, że mapy przywracane będą zgodne ze stanem produkcyjnym.

21. Stosunek prawny pomiędzy nabywcą urządzenia i Gwarantem regulowany jest wyłącznie postanowieniami niniejszej gwarancji. Dalej idące roszczenia odszkodowawcze są wyłączone chyba, że wynikają one z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

22. Gwarancja niniejsza ma charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień nabywcy przysługujących wobec sprzedawcy. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

ZAREJESTRUJ PRODUKT

na register.goclever.com

Zarejestruj produkt GOCLEVER, aby uzyskać więcej!

Dziękujemy za wybranie GOCLEVER!

Aby w pełni cieszyć się ze swojego zakupu, w kilku prostych krokach zarejestruj swój produkt na naszej stronie internetowej. Rejestracja zajmie Ci kilka minut.

Nie przegap okazji, aby uzyskać dodatkowe korzyści po rejestracji:

- 12-miesięczna gwarancja door-to-door (dla wybranych krajów i produktów),
- Praktyczne wskazówki i szybka pomoc techniczna,
- Aktualne oprogramowanie,
- Zapowiedzi nowych produktów,
- Oferty specjalne i promocje – nawet do 30% rabatu (dla wybranych krajów i produktów),
- Bezpłatne aktualizacje map (dla wybranych krajów i produktów).

WSPARCIE TECHNICZNE

STRONA: www.goclever.com/support

- PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA (przejrzyj skróconą instrukcję obsługi, ściągnij pliki i podziel się nimi).
- OPROGRAMOWANIE I INSTRUKCJE AKTUALIZACJI (bądź na bieżąco z najnowszym oprogramowaniem, wykorzystaj pliki z kopią zapasową, aby szybko rozwiązać problem softwarowy).
- NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA (techniczne pytania i odpowiedzi na każdy temat).
- LOKALIZACJA SERWISÓW (rekomendujemy autoryzowane serwisy GOCLEVER, aby przyspieszyć Twoją reklamację).
- INFORMACJE O GWARANCJI (zapewniamy 24-miesięczną gwarancję producenta. Dla wybranych krajów oferujemy roczny system “od drzwi do drzwi”. Szczegóły znajdziesz na naszej stronie www).
- PROCEDURA SERWISOWE (przeczytaj zanim oddasz urządzenie do serwisu).
- FORMULARZ ZGŁOSZENIA REKLAMACJI (dla wybranych krajów).

KARTA GWARANCYJNA

DATA SPRZEDAŻY:
DATA PRODUKCJI:
NAZWA PRODUKTU:
NUMER SERYJNY:

Nazwa/Pieczęć Sprzedawcy	Podpis
--------------------------	--------

.....
Data i podpis klienta
Historia naprawy

Data	Potwierdzone uszkodzenie	Zrealizowane naprawy	Podpis i pieczęć serwisu

Състав на комплекта

1. Телефон GOCLEVER QUANTUM 4
2. Зарядно устройство
3. Слушалки
4. USB кабел
5. Съкратена инструкция
6. Батерия

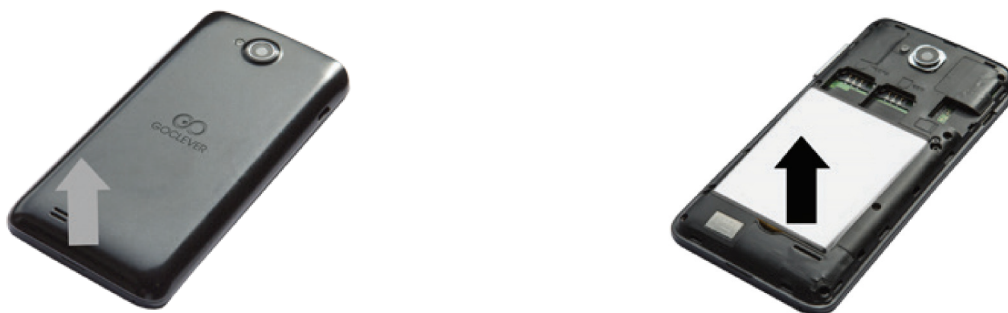
Описание

1. Бутон на захранването: включване и изключване на устройството. Режими: спящ, активен.
2. Конектор за слушалките: присъединяване на слушалките.
3. Бутони за сила на звука: регулиране на силата на звука.
4. USB порт: свързване на опционални аксесоари.
5. Микрофон.
6. Бутон за връщане към предходната страница.
7. Бутон на главния екран, връщане към главния екран.
8. Предна камера.
9. Задна камера.
10. Говорители.
11. Настройки.



Демонтаж на задния капак и изваждане на батерията

Демонтаж на задния капак: с едната ръка хванете здраво страничната част на устройството, а с другата повдигнете задния капак при закопчалката.



Изваждане на батерията: с едната ръка хванете здраво страничните части на устройството, а с другата извадете батерията, като я повдигнете леко в долната част.

Поставяне на SIM карти и microSD™ карти



а. Поставяне на SIM карта

Дясното гнездо е предназначено за карта GSM, а лявото гнездо за карта 3G WCDMA, съгласно стандарт 2G. За да поставите картата, трябва внимателно да я пхнете в съответното гнездо. Уверете се, че зоната със златно покритие на SIM картата е обърната надолу. За да извадите картата, трябва внимателно да я изтеглите от гнездото.

б. Поставяне на карта microSD™

За да поставите картата, трябва внимателно да я пхнете в съответното гнездо. Уверете се, че зоната със златно покритие на картата microSD™ е обърната надолу. За да извадите картата, трябва внимателно да я изтеглите от гнездото.

Зареждане на батерията



Включете единия край на USB кабела в гнездото USB на устройството и след това включете зарядното устройство към електрическата мрежа. За пълното зареждане на батерията са необходими около 3,5 часа. Използването на устройството по време на зареждане може да удължи времето за зареждане.

Забележка: В случай, че телефонът не са използва през по-дълъг период от време, батерията постепенно се разрежда. Батерията трябва да се зареди преди първото използване. Дори ако не използвате телефона, батерията трябва да се зарежда на всеки 3 месеца.

Включване / изключване на устройствата / спящ режим

Натиснете и задръжте бутона на захранването в продължение на няколко секунди. Ще се появи стартов екран, а след това главен екран.

След еднократно натискане на бутона устройството преминава в спящ режим. За да излезе от този режим, трябва отново да натиснете бутона на захранването. За изключване на устройството трябва да натиснете и да задържите бутона на захранването, а след това да изберете от менюто опцията Power off.

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ – ДЪРЖАВИ ОТ ЕС **CE**

С настоящето фирма GOCLEVER ООД декларира, че устройството GOCLEVER QUANTUM 4е в съответствие с основните изисквания и с останалите приложими разпоредби на посочените по-долу директиви:

ДИРЕКТИВА EMC 2004 / 108 / ЕС

ДИРЕКТИВА LVD 2006 / 95 / ЕС

ДИРЕКТИВА R&TTE 1999 / 5 / ЕС

Пълният документ с подробна информация е достъпен на нашия Интернет сайт: www.goclever.com в подменюто на дадения продукт от каталога на продукти. Файлът във формат Pdf с декларацията CE се намира в подменютата.

Прочетете нашата Политика за лична неприкосновеност и Политика за файлове „Бисквитки“ на www.goclever.com.



Този продукт подлежи на изискванията на директива RoHS



ЗНАК ЗА КАЧЕСТВО – БЪЛГАРИЯ - Украинският знак за качество потвърждава, че продуктът е в съответствие с българските технически изисквания.



Правилно утилизиране на тези продукти (изхабените електрически електронни устройства –утилизиране на електрически и електронни устройства)

(Отнася се за Европейската Общност и останалите европейски страни, които притежават отделни системи за утилизиране)

Това означение показва, че в края на експлоатационния живот на продукта устройството не бива да бъде утилизирано заедно с останалите отпадъци на територията на ЕС. С цел да се предотврати възможното негативно въздействие върху природната среда и човешкото здраве, препоръчва се разделно събиране на отпадъците и отговорно рециклиране, промотиращо повторното използване на суровините. За да утилизирате своето устройство моля, използвайте действащите системи за събиране на отпадъци или се свържете с магазина, където сте купили устройството.



Утилизиране на изхабените батерии (Отнася се за Европейската Общност и останалите европейски страни, които притежават отделни системи за утилизиране)

Това означение може да се появи върху батериите или върху опаковката и посочва, че доставената с този продукт батерия не бива да се третира като битов отпадък. Върху някои видове батерии това означение може да бъде използвано заедно с химическия символ (елемент) на живака (Hg) или оловото (Pb), ако батерията съдържа повече от 0,0005% живак или 0,004% олово. С правилното утилизиране на този вид батерии Вие ще помогнете за предотвратяване на възможни негативни въздействия върху околната среда и човешкото здраве. Препоръчва се разделно събиране на отпадъците и отговорно рециклиране, промотиращо повторното използване на материалните суровини. В случай на устройства, за които поради съображения за безопасност, ефективност или безопасност на данните се изисква непрекъсната връзка с вградената батерия, тези батерии трябва да се сменят само от квалифицирани служители. Моля, предайте батериите в съответния пункт за утилизиране.

УСЛОВИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА Wi-Fi



В случай на използване на безжична интернет мрежа LAN IEEE в стандарта 802.11b/g/n в Европа, каналите от 1 до 13 (2,4 GHz ... 2,4835 GHz) може да се използват както вътре в помещенията, така и извън тях. По-строги са условията във Франция, Италия и Норвегия.

- Франция: Продуктът може да се използва без ограничения само вътре в помещенията. Функцията WLAN може да се използва навън само при настройка на комуникацията на оторизирани канали (тоест между 1 и 6). Следователно, преди начало на конфигурацията на интернет връзката, трябва да се уверите, че базовата станция е конфигурирана за канали от 1 до 6.
- Италия: Използването на мрежата WLAN е регулирано от „Кодекса на електронната комуникация“ от 1.8.2003, номер 259. Параграф 104 определя, кога се изисква получаване на съответно разрешително. Параграф 105 посочва, кога мрежата може да се използва без разрешително. Параграф 25 определя общите принципи за предоставяне на електронни услуги.
- Норвегия: Използването на радиоапаратура е забранено в радиус 20 км от центъра на Ny-Alesund и Svalbard.

РЕГИСТРИРАЙТЕ ПРОДУКТА

на register.goclever.com

Регистрирайте продукта GOCLEVER, за да получите повече!

Благодарим Ви, че избрахте GOCLEVER!

За да бъдете напълно доволни от своята покупка, регистрирайте своя продукт на нашия интернет сайт с няколко прости стъпки. Регистрацията ще Ви заеме няколко минути.

Не пропускайте шанса да получите нови ползи след регистрацията:

- 12-месечна гаранция door-to-door (за избрани държави и продукти),

- Практически указания и бърза техническа помощ,
- Актуален софтуер,
- Известия за нови продукти,
- Специални оферти и промоции – дори до 30% отстъпка (за избрани държави и продукти),
- Безплатна актуализация на географските карти (за избрани държави и продукти).

ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

САЙТ: www.goclever.com/support

- НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ (прегледайте съкратената инструкция за обслужване, изтегляйте файлове и ги споделяйте).
- СОФТУЕР И ИНСТРУКЦИИ ЗА АКТУАЛИЗАЦИИТЕ (бъдете в крак с най-новия софтуер, използвайте файлове с резервно копие, за да можете бързо да решите проблем със софтуера).
- ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ (технически въпроси и отговори на всякакви теми).
- МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕРВИЗНИ ПУНКТОВЕ (препоръчваме оторизирани сервиси на GOCLEVER, за да ускорим Вашата рекламация).
- ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯТА (осигуряваме гаранция на производителя от 24 месеца. За избрани държави предлагаме годишна система „от врата до врата“. Подробна информация ще намерите на нашия интернет сайт [www](http://www.goclever.com)).
- СЕРВИЗНИ ПРОЦЕДУРИ (прочетете, преди да предадете устройството на сервиз).
- ФОРМУЛЯР ЗА ЗАЯВКА НА РЕКЛАМАЦИЯ (за избрани държави).

ГАРАНЦИОННА КАРТА

ДАТА НА ПРОДАЖБА:

ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО:

НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРОДУКТА:

СЕРИЕН НОМЕР:

Наименование Печат на Продавача	Подпис:
---------------------------------	---------

.....
Дата и подпис на клиента

История на ремонтите

Дата	Потвърдена повреда	Реализирани ремонти	Подпис и печат на сервиза

Obsah balení

1. Telefon GOCLEVER QUANTUM 4
2. Nabíječka
3. Sluchátka
4. Kabel USB
5. Zkrácená instrukce
6. Akumulátor

Prohlídka

1. Tlačítko napájení: zapínání a vypínání zařízení. Úsporný režim, aktivace.
2. Spojka sluchátek: připojení sluchátek
3. Tlačítka hlasitosti: regulace úrovně hlasitosti.
4. Port USB: připojení možného příslušenství.
5. Mikrofon.
6. Tlačítko pro návrat na předcházející stránku.
7. Tlačítko hlavní obrazovky, návrat na hlavní obrazovku.
8. Přední kamera.
9. Zadní kamera.
10. Reproduktoři.
11. Nastavení.



Demontáž zadního víka a vyjmutí akumulátoru

Demontáž zadního víka: silně přidržet jednou rukou bok zařízení a druhou rukou zvednout zadní víko při západce.



Vyjímání akumulátoru: silně přidržet jednou rukou zařízení a druhou rukou vyjmout akumulátor tak, že jej zvedneme v dolní části.

Vkládání karet SIM a karty microSD™



a. Vkládání karet SIM

Pravá zásuvka je zásuvkou na kartu GSM, zatímco levá zásuvka je určena pro kartu 3G WCDMA, která je shodná se standardem 2G. Kartu vložíme tak, že ji jemně zasuneme do odpovídající zásuvky. Je nutné se ujistit, že oblast karty SIM se zlatým dotykovým štítkem je otočena směrem dolů. Kartu vyjímáme tak, že ji jemně vysuneme ze zásuvky.

b. Vkládání karet microSD™

Kartu vložíme tak, že ji jemně zasuneme do odpovídající zásuvky. Je nutné se ujistit, že oblast karty microSD™ se zlatým dotykovým štítkem je otočena směrem dolů. Kartu vyjímáme tak, že ji jemně vysuneme ze zásuvky.

Nabíjení



Vlož jeden konec kabelu USB do zásuvky USB v zařízení a následně vlož nabíječku do elektrické zásuvky. Plné nabíjení akumulátoru trvá cca 3,5 hodiny. Používání zařízení během nabíjení může způsobit prodloužení času nabíjení.

Pozor: Jestliže telefon není po delší dobu používán, akumulátor podléhá povolenému vybití. Akumulátor je nutné nabít před prvním použitím, jestliže telefon není používán, pak je nutné akumulátor nabíjet co tři měsíce.

Zapnutí / vypnutí zařízení / úsporný režim

Stisknout a přidržet tlačítko napájení po dobu několika sekund. Zobrazí se uvítací obrazovka a později hlavní obrazovka. Po jednom stisknutí tlačítka se zařízení přepne do úsporného režimu. Pro opuštění tohoto režimu je nutné opět jednou stisknout tlačítko napájení. Zařízení vypínáme tak, že stiskneme a několik sekund podržíme tlačítko napájení a následně vybereme z menu opsi Power off.

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

CERTIFIKÁT SHODY – ZEMĚ EU

Společnost GOCLEVER Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že zařízení GOCLEVER QUANTUM 4 je shodné s hlavními požadavky a s jinými používanými rozhodnutími níže vyjmenovaných nařízení:

NAŘÍZENÍ EMC 2004 / 108 / EC

NAŘÍZENÍ LVD 2006 / 95 / EC

NAŘÍZENÍ R&TTE 1999 / 5 / EC

Celý dokument s podrobnými informacemi je dostupný na našich internetových stránkách: www.goclever.com ve složce týkající se daného produktu v katalogu produktů. Soubor Pdf s deklarací CE je umístěn mezi složkami.

Seznamte se s naší Politikou ochrany soukromí a Politikou používání souborů “Cookies” na www.goclever.com.



Tento produkt podléhá nařízení RoHS



ZNAK KVALITY – UKRAJINA - Tuzemský znak kvality potvrzuje, že produkt je ve shodě s požadavky ukrajinských technických předpisů.



Správná utilizace tohoto produktu (spotřebované elektrické a elektronické zařízení – utilizace elektrických a elektronických odpadů)

(Týká se Evropské unie a ostatních států Evropy, které mají vlastní systémy utilizace.)

Toto označení informuje, že produkt na konci svého používání nemá být likvidován na území EU společně s ostatními odpady. Aby bylo zabráněno negativnímu vlivu na životní prostředí a na lidské zdraví, je doporučováno třídění odpadů a odpovědná recyklace podporující opětovné využití materiálních zásob. Při likvidaci zařízení prosíme využívat existující systémy sběru odpadů, nebo se obraťte na obchody, kde bylo dané zboží zakoupeno.



Utilizace spotřebovaných baterií (Týká se Evropské unie a ostatních států Evropy, které mají vlastní systémy utilizace)

Toto označení se může objevit na baterii nebo obalu a informuje o tom, že s baterií dodanou s tímto produktem nemůže být nakládáno jako s jiným komunálním odpadem. Na některých druzích baterií může být takové označení použito společně s chemickým symbolem (chemického prvku) rtuti (Hg) nebo olova (Pb), jestliže baterie obsahuje více než 0.0005% rtuti nebo 0.004% olova. Správnou likvidací tohoto druhu baterií pomáháte bránit možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví. Je doporučováno třídění odpadů a odpovědná recyklace podporující opětovné využití materiálních zásob. V případě zařízení, která s ohledem na bezpečnost, výkonnost nebo ochranu dat vyžadují stálé spojení s vestavěnou baterií, musí být takové baterie vyměňovány výhradně kvalifikovanými pracovníky. Baterie prosíme odevzdávat na odpovídající místa sloužící pro likvidaci takových odpadů.

PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ WI-FI



V případě používání bezdrátové sítě LAN IEEE v standardu 802.11b/g/n v Evropě, je možné kanály od 1 do 13 (2,4 GHz ... 2.4835 GHz) používat jak v interiérech, tak i v exteriérech. Omezenější podmínky platí ve Francii, Itálii a v Norsku.

- Francie: Výrobek může být používán bez omezení pouze v interiérech. Funkci RLAN je možné používat v exteriérech pouze v případě nastavení komunikace na autorizované kanály (tzn. mezi 1 a 6). Před počátkem konfigurování internetového spojení je nutné se ujistit, že přístupové místo je konfigurováno do kanálu od 1 do 6.
- Itálie: Používání sítě WLAN reguluje „Kodex elektronické komunikace“ ze dne 1.8.2003, číslo 259. Článek 104 definuje, kdy je vyžadováno získání odpovídajícího povolení. Článek 105 definuje, kdy je síť možné používat bez povolení. Článek 25 definuje obecná pravidla pro poskytování elektronických služeb.
- Norsko: Používání rádiového zařízení je zakázáno v okruhu 20 km od centra Ny-Alesund a Svalbard.

REGISTRACE VÝROBKU

na registr.goclever.com

Registrujte výrobek GOCLEVER a získejte tak ještě více!

Děkujeme za výběr GOCLEVER!

Aby jste se mohli plně radovat ze svého nákupu, pomocí několika prostých kroků přihlaste svůj výrobek na našich internetových stránkách. Registrace Vám zabere pouze několik minut.

Využijte příležitost a získejte další výhody po přihlášení:

- 12-měsíční záruka door-to-door (pro vybrané země a produkty),

- Praktická doporučení a rychlá technická pomoc,
- Aktuální programové vybavení,
- Oznámení o nových produktech,
- Speciální nabídky a akce – až do 30% slevy (pro vybrané země a produkty),
- Bezplatné aktualizace map (pro vybrané země a produkty).

TECHNICKÁ PODPORA

STRÁNKY: www.goclever.com/support

- PŘÍRUČKA UŽIVATELE (prohlédněte si zkrácenou instrukci obsluhy, stahujte soubory a poskytněte je dále).
- PROGRAMY A INSTRUKCE AKTUALIZACÍ (používejte aktuálně nejnovější programy, využívejte soubor s náhradní kopií, aby jste mohli rychle vyřešit softwarový problém).
- NEJČASTĚJI POKLÁDANÉ OTÁZKY (technické dotazy a odpovědi na každé téma).
- LOKALIZACE SERVISŮ (doporučujeme autorizované servisy GOCLEVER, urychlí to Vaši reklamaci).
- INFORMACE O ZÁRUCE (poskytujeme 24-měsíční záruku. Pro vybrané země poskytujeme roční systém “od dveří ke dveřím”. Podrobnosti naleznete na našich internetových stránkách).
- SERVISNÍ PROCEDURY (přečtěte před tím, než předáte zařízení do servisu).
- FORMULÁŘ NAHLÁŠENÍ REKLAMACE (pro vybrané země).

ZÁRUČNÍ LIST

DATUM PRODEJE:

DATUM VÝROBY:

NÁZEV PRODUKTU:

SÉRIOVÉ ČÍSLO:

Název / Razítko prodejce	Podpis
--------------------------	--------

.....
Datum / Podpis klienta

Historie opravy

Datum	Potvrzené poškození	Realizované opravy	Podpis a razítko servisu

Contenido del paquete

1. Teléfono GOCLEVER QUANTUM 4
2. Cargador
3. Auriculares
4. Cable USB
5. Guía rápida
6. Batería

Revisión

1. Botón de alimentación: encender y apagar el aparato. Modo de suspensión, activación.
2. Conector de auriculares: conexión de auriculares.
3. Teclas de volumen: regulación del nivel de volumen del sonido.
4. Puerto USB: conexión de accesorios opcionales.
5. Micrófono.
6. Botón para volver a la página anterior.
7. Botón de la pantalla principal, volver a la pantalla principal.
8. Cámara delantera.
9. Cámara trasera.
10. Altavoces.
11. Configuración



Desmontaje de la tapa trasera y extracción de la batería

Desmontaje de la tapa trasera: sujetar firmemente el lado de la unidad con una mano y levantar la tapa trasera con la otra mano en el picaporte.



Extracción de la batería: sujetar firmemente los lados del dispositivo con una mano y quitar la batería con la otra mano, levantándola desde abajo.

Inserción de una tarjeta SIM y microSD™



a. Inserción de la tarjeta SIM

Ranura derecha es la ranura para tarjeta GSM y la ranura izquierda está diseñada para la tarjeta 3G WCDMA, compatible con estándar 2G. Para insertar la tarjeta, hay que meterla con delicadeza en la ranura correcta. Asegúrese de que el área con contacto dorado de la tarjeta SIM está orientada hacia abajo. Para retirar la tarjeta, se debe extraerla suavemente de la ranura.

b. Inserción de la tarjeta microSD™

Para insertar la tarjeta, hay que meterla con delicadeza en la ranura correcta. Asegúrese de que el área con contacto dorado de la tarjeta microSD™ está orientada hacia abajo. Para retirar la tarjeta, se debe extraerla suavemente de la ranura.

Carga



Meta un extremo del cable USB en el puerto USB del dispositivo y luego inserte el cargador de baterías en un tomacorriente. Una carga completa de la batería tarda unas 3,5 horas. Uso del dispositivo durante la carga puede prolongar el tiempo de carga.

Atención: Si el teléfono no se usa durante mucho tiempo, la batería se descarga gradualmente. Cargue la batería antes del primer uso o cuando el teléfono no está en uso, cargue la batería cada tres meses.

Encender / apagar el aparato / modo de suspensión

Mantenga presionado el botón de alimentación durante unos segundos. Aparece la pantalla de bienvenida, y luego la pantalla principal. Después de pulsar el botón una vez, el dispositivo entra en modo de suspensión. Para salir de este modo, presione de nuevo el botón de alimentación. Para apagar el dispositivo, mantenga pulsado el botón de alimentación y seleccione la opción Power off del menú.

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD - PAÍSES DE LA UE

Por la presente GOCLEVER Sp. z o.o. declara que el aparato GOCLEVER QUANTUM 4 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas indicadas a continuación:

DIRECTIVA EMC 2004 / 108 / CE

DIRECTIVA LVD 2006 / 95 / CE

DIRECTIVA R&TTE 1999 / 5 / CE

El documento completo con informaciones detalladas está disponible en nuestro sitio web: www.goclever.com en el marcador relativo al producto en el catálogo de productos. Archivo PDF con la declaración CE se encuentra entre los marcadores.

Lea nuestra Política de Privacidad y de „cookies” en www.goclever.com.



Este producto está sujeto a la Directiva RoHS



MARCA DE CALIDAD – UCRANIA - Sello Nacional de Calidad confirma que el producto cumple con los requisitos de los reglamentos técnicos ucranianos.



Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico usado - utilización de los residuos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de tratamiento separados)

Esta marca indica que al final de la vida del producto este dispositivo no debe eliminarse junto con otros residuos en la UE. Para evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana se recomienda la segregación de residuos y el reciclaje responsable que promueve la reutilización de los recursos materiales. Para deshacerse de su dispositivo, por favor utilice los sistemas de recogida de residuos en funcionamiento o póngase en contacto con la tienda donde adquirió el producto.



Eliminación de las baterías usadas (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de tratamiento separados)

Esta marca puede aparecer en la batería o en el embalaje indicando que la batería proporcionada con este producto no debe tratarse como basura doméstica. En algunos tipos de baterías dicha marca puede ser usada junto con un símbolo químico (del elemento) de mercurio (Hg) o plomo (Pb), si la batería contiene más de 0.0005% de mercurio o 0.004% de plomo. Mediante la correcta eliminación de este tipo de baterías usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Se recomienda la segregación de residuos y el reciclaje responsable que promueve la reutilización de los recursos materiales. En caso de los dispositivos que, por motivos de seguridad, eficacia o seguridad de datos requieren conexión continua con la batería incorporada, esta batería deberá ser reemplazada únicamente por profesionales cualificados. Por favor, deje las baterías en las instalaciones de eliminación adecuadas.

CONDICIONES DEL USO DE WI-FI



Si se utiliza una red LAN IEEE inalámbrica en patrón 802.11b/g/n en Europa, los canales 1-13 (2,4 GHz ... 2,4835 GHz) se pueden utilizar tanto en ambientes interiores como exteriores. Condiciones más estrictas se aplican en Francia, Italia y Noruega.

- Francia: El producto puede ser usado sin restricción sólo en el interior de locales.

La función WLAN se puede utilizar fuera sólo al ajustar la comunicación para canales permitidos (es decir, entre 1 y 6). Por lo tanto, antes de configurar la conexión de Internet, asegúrese de que el punto de acceso está configurado para un canal 1-6.

- Italia: El uso de WLAN regula el „Código de las Comunicaciones Electrónicas”, de fecha 1.8.2003, número 259. El artículo 104 especifica cuando es necesario obtener el permiso adecuado. El artículo 105 indica cuando se puede usar la red sin autorización. El artículo 25 establece los principios generales para la prestación de servicios electrónicos.

- Noruega: El uso del equipo de radio no está permitido en un radio de 20 km del centro de Ny-Alesund y Svalbard.

REGISTRE SU PRODUCTO

en register.goclever.com

Registre el producto GOCLEVER para obtener más!

Gracias por elegir GOCLEVER!

Para disfrutar plenamente de su compra, registre su producto en algunos pasos sencillos en nuestro sitio. El registro toma unos minutos.

No pierda la oportunidad de obtener beneficios adicionales después del registro:

- garantía puerta a puerta de 12 meses (para los países y productos seleccionados),

- Consejos prácticos y soporte técnico rápido,
- El software actual,
- Anuncios de nuevos productos,
- Ofertas especiales y promociones - hasta 30% de descuento (para los países y productos seleccionados),
- Actualizaciones gratuitas de mapas (para los países y productos seleccionados).

APOYO TÉCNICO

PÁGINA: www.goclever.com/support

- MANUAL DEL USUARIO (consulte la guía de inicio rápido, descargue archivos y compártalos).
- SOFTWARE E INSTRUCCIONES DE ACTUALIZACIÓN (manténgase al corriente del software más reciente, utilice los archivos con copia de seguridad para resolver rápidamente el problema de software).
- PREGUNTAS MÁS FRECUENTES (preguntas y respuestas técnicas sobre cualquier tema).
- LOCALIZACIÓN DE SERVICIOS (recomendamos los servicios autorizados GOCLEVER para acelerar su queja).
- INFORMACIÓN SOBRE GARANTÍA (ofrecemos una garantía del fabricante de 24 meses. En algunos países, ofrecemos un sistema anual „de puerta a puerta”. Los detalles se pueden encontrar en nuestro sitio web).
- PROCEDIMIENTO DE SERVICIO (lea antes de llevar el aparato al servicio).
- FORMULARIO DE LA RECLAMACIÓN (para los países seleccionados).

GARANTÍA

FECHA DE VENTA:

FECHA DE PRODUCCIÓN:

NOMBRE DEL PRODUCTO:

NÚMERO DE SERIE:

Nombre/ Sello del Vendedor	Firma
----------------------------	-------

Fecha y firma del cliente

Memorial de reparaciones

Fecha	Daño confirmado	Reparaciones realizadas	Firma y sello del servicio

Contenido del paquete

1. Téléphone GOCLEVER QUANTUM 4
2. Chargeur
3. Casque
4. Câble de connexion USB
5. Mode d'emploi abrégé
6. Batterie

Aperçu

1. Touche Marche/Arrêt. Mode veille, activation.
2. Prise audio: branchement du casque.
3. Touches de volume: réglage du volume.
4. Port USB: connexion des accessoires optionnels.
5. Microphone.
6. Touche de retour à la page précédente.
7. Touche de l'écran d'Accueil, du retour vers l'écran d'Accueil.
8. Caméscope avant.
9. Caméscope arrière.
10. Haut-parleurs.
11. Réglages.



Enlever la cache de la batterie et retirer la batterie

Enlever la cache de la batterie: tenir fermement un côté de l'appareil et soulever la cache de la batterie près du cliquet.



Retirer la batterie: tenir fermement les côtés de l'appareil et retirer la batterie en la soulevant par le bas.

Installation de la carte SIM et de la carte microSD™



a. Installation de la carte SIM

Le connecteur droit est destiné à la carte GSM et le connecteur gauche à la carte 3G WCDMA, conforme à la norme 2G. Pour installer la carte, insérez-la doucement dans le connecteur approprié. S'assurer que les contacts dorés de la carte SIM sont orientés vers le bas. Pour enlever la carte, retirez-la doucement du connecteur.

b. Installation de la carte microSD™

Pour installer la carte, insérez-la doucement dans le connecteur approprié. S'assurer que les contacts dorés de la carte microSD™ sont orientés vers le bas. Pour enlever la carte, retirez-la doucement du connecteur.

Chargement



Branchez le câble USB sur le connecteur USB de l'appareil et ensuite branchez le chargeur sur une prise de courant. Une charge complète de la batterie prend environ 3,5 heures. L'utilisation de l'appareil pendant la charge peut prolonger le temps de charge.

Attention: Si le téléphone n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie est déchargée progressivement. Chargez la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ou, même lorsque le téléphone n'est pas utilisé, chargez la batterie tous les 3 mois.

Allumer / éteindre l'appareil / mode veille

Maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée pendant quelques secondes. L'écran de démarrage et ensuite l'écran d'accueil s'affichent. Pour passer au mode veille, appuyez sur la touche une seule fois. Pour quitter ce mode, appuyez à nouveau sur la touche Marche/Arrêt. Pour éteindre l'appareil, maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée, puis sélectionnez l'option de menu Power off.

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

CERTIFICAT DE CONFORMITE - PAYS DE L'UE

GOCLEVER Sp. z o.o. [s.a.r.l.] déclare, par le présent, que l'appareil GOCLEVER QUANTUM 4 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives énumérées ci-dessous:

DIRECTIVE EMC 2004 / 108 / EC

DIRECTIVE LVD 2006 / 95 / EC

DIRECTIVE R&TTE 1999 / 5 / EC

Le document complet avec des informations détaillées est disponible sur notre site www.goclever.com dans l'onglet concernant un produit donné dans le catalogue de produits. Le fichier PDF avec une déclaration CE est disponible parmi les onglets.

Lisez notre Politique de Confidentialité et Politique des Fichiers „Cookies” sur www.goclever.com.



Ce produit est soumis à la directive RoHS



LABEL DE QUALITE – UK RAINA - Le label de qualité national certifie que le produit est conforme aux exigences des règlements techniques ukrainiens.



La mise au rebut de ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques - élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable à l'UE et aux pays européens disposant de systèmes d'élimination séparés)

Ce symbole indique que ce produit en fin de vie ne peut pas être traité avec les autres déchets ménagers sur le territoire de l'UE. Pour éviter les risques environnementaux et de santé publique, on recommande d'appliquer le tri des déchets et le recyclage responsable favorisant la réutilisation des ressources matérielles. Pour éliminer votre appareil, veuillez profiter des systèmes de collectes des déchets utilisés ou contacter le magasin où le produit a été acheté.



Elimination des batteries usagées (Applicable à l'Union Européenne et aux pays européens disposant de systèmes d'élimination séparés)

Ce symbole peut apparaître sur la batterie ou sur l'emballage et indique que la batterie fournie avec ce produit ne doit pas être traitée comme un déchet ménager. Pour certains types de batteries ce symbole peut être utilisé avec un symbole chimique (élément) de mercure (Hg) ou de plomb (Pb) si la batterie contient plus que 0.0005% de mercure ou 0.004% de plomb. L'élimination appropriée de ce type de batterie permet d'éviter les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et la santé humaine. Le tri des déchets et le recyclage responsable favorisant la réutilisation des ressources matérielles sont recommandés. Pour des raisons de sécurité, d'efficacité ou de sécurité des données, certains appareils nécessitent une connexion permanente à la batterie intégrée. Ces batteries ne doivent être remplacées que par un personnel qualifié. Veuillez déposer les batteries usagées dans les points de collecte de piles appropriés.

CONDITIONS D'UTILISATION DE WI-FI



En cas d'utilisation du réseau sans fil LAN IEEE conforme à la norme 802.11b/g/n en Europe, les canaux de 1 à 13 (2,4 GHz ... 2.4835 GHz) peuvent être utilisés à l'intérieur et à l'extérieur d'une pièce. Des conditions plus restrictives s'appliquent en France, en Italie et en Norvège.

- France: Le produit ne peut être utilisé sans restriction qu'à l'intérieur d'une pièce.

La fonction WLAN ne peut être utilisée à l'intérieur que lorsque la communication est réglée sur les canaux autorisés (soit entre 1 et 6). Par conséquent, avant la configuration de la connexion à Internet, assurez-vous que le point d'accès est configuré pour un canal de 1 à 6.

- Italie: L'utilisation du réseau WLAN est régie par le „Code des communications électroniques” du 1.8.2003, numéro 259. L'article 104 précise les conditions nécessaires pour obtenir l'autorisation appropriée. L'article 105 indique les conditions d'utilisation du réseau sans autorisation. L'article 25 fixe les règles générales relatives à la fourniture de services électroniques.

- Norvège: L'utilisation de l'équipement radio n'est pas autorisée dans un rayon de 20 km du centre de Ny-Alesund et Svalbard.

ENREGISTRER VOTRE PRODUIT

sur register.goclever.com

Enregistrer le produit GOCLEVER pour en profiter davantage!

Merci d'avoir choisi GOCLEVER!

Pour profiter pleinement de votre achat, enregistrez votre produit sur notre site Internet en quelques étapes simples. L'enregistrement ne prendra que quelques minutes. Ne manquez pas l'occasion d'obtenir des avantages supplémentaires après l'inscription:

- garantie porte-à-porte de 12 mois (pour certains pays et produits)

GOCLEVER | Quick Start Guide - FR

- Conseils pratiques et soutien rapide,
- Logiciel mis à jour,
- Annonces de nouveaux produits,
- Offres spéciales et promotions - jusqu'à 30% de réduction (pour certains pays et produits),
- Mises à jour des cartes gratuites (pour certains pays et produits).

SOUTIEN TECHNIQUE

SITE: www.goclever.com/support

- MANUEL D'UTILISATION (voir le mode d'emploi abrégé, télécharger et partager les fichiers).

- LOGICIELS ET INSTRUCTIONS DES MISES A JOUR (restez à jour avec la dernière version du logiciel, utilisez les fichiers de sauvegarde pour résoudre rapidement le problème software).

- FOIRE AUX QUESTIONS (questions techniques et réponses sur n'importe quel sujet).

LOCALISATION DES POINTS DE SERVICES (nous vous recommandons des points de services autorisés de GOCLEVER pour accélérer le traitement de votre réclamation).

- INFORMATIONS SUR LA GARANTIE (nous assurons une garantie du fabricant de 24 mois. Pour certains pays nous proposons un système annuel de "porte-à-porte". Pour plus d'information

BON DE GARANTIE

DATE DE LA VENTE:

DATE DE FABRICATION:

DENOMINATION:

NUMERO DE SERIE:

Nom/Cachet du Vendeur	Signature
-----------------------	-----------

.....
Date et signature du client

Historique des réparations

Date	Domm age confirm é	Réparations effectu ées	Signature et cachet du service

Περιεχόμενα συσκευασίας

1. Τηλέφωνο GOCLEVER QUANTUM 4
2. Φορτιστής
3. Ακουστικά
4. Καλώδιο USB
5. Σύντομες οδηγίες
6. Μπαταρία

Επισκόπηση

1. Πλήκτρο τροφοδοσίας: ενεργοποίηση και απενεργοποίηση συσκευής. Κατάσταση αδράνειας, επαναφορά.
2. Υποδοχή για ακουστικά: σύνδεση ακουστικών.
3. Πλήκτρα έντασης: ρύθμιση επιπέδου έντασης ήχου.
4. Θύρα USB: σύνδεση προαιρετικών εξαρτημάτων.
5. Μικρόφωνο.
6. Πλήκτρο επιστροφής στην προηγούμενη οθόνη.
7. Πλήκτρο κεντρικής οθόνης, για την επιστροφή στην οθόνη έναρξης.
8. Μπροστινή κάμερα
9. Πίσω κάμερα
10. Μεγάφωνο.
11. Ρυθμίσεις.



Αποσυναρμολόγηση του πίσω καλύμματος και αφαίρεση της μπαταρίας

Αποσυναρμολόγηση του πίσω καλύμματος: κρατήστε δυνατά με το ένα χέρι τα πλάγια της συσκευής και ανασηκώστε με το άλλο το πίσω κάλυμμα από το κούμπωμα.



Αφαίρεση μπαταρίας: κρατήστε δυνατά με το ένα χέρι τα πλάγια της συσκευής και βγάλτε με το άλλο την μπαταρία, ανασηκώνοντάς την από το κάτω μέρος.

Τοποθέτηση των καρτών SIM και της κάρτας microSD™



α. Τοποθέτηση καρτών SIM

Η δεξιά υποδοχή είναι υποδοχή κάρτας GSM, ενώ η αριστερή υποδοχή προορίζεται για την κάρτα 3G WCDMA, συμβατή με το πρότυπο 2G. Για να τοποθετήσετε την κάρτα σπρώξτε την απαλά στην κατάλληλη υποδοχή. Βεβαιωθείτε, ότι η περιοχή με τις χρυσές επαφές της κάρτας SIM είναι στραμμένη προς τα κάτω. Για να αφαιρέσετε την κάρτα, βγάλτε την προσεκτικά από την υποδοχή.

β. Τοποθέτηση κάρτας microSD™

Για να τοποθετήσετε την κάρτα σπρώξτε την απαλά στην κατάλληλη υποδοχή. Βεβαιωθείτε ότι η όψη με τις χρυσές επαφές της κάρτας microSD™ είναι στραμμένη προς τα κάτω. Για να αφαιρέσετε την κάρτα, βγάλτε την προσεκτικά από την υποδοχή.

Φόρτιση



Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου USB στην υποδοχή USB της συσκευής και έπειτα συνδέστε τον φορτιστή στη πρίζα. Μια πλήρης φόρτιση της μπαταρίας διαρκεί περίπου 3,5 ώρες. Η χρήση της συσκευής κατά την φόρτιση, ενδέχεται να παρατείνει το χρόνο φόρτισης.

Προσοχή: Εάν το τηλέφωνο δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπόκειται σε σταδιακή φόρτιση. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πλήρως κατά την πρώτη φόρτιση ή αν σε περίπτωση που το τηλέφωνο δεν έχει χρησιμοποιηθεί, πρέπει να φορτίζεται η μπαταρία κάθε 3 μήνες.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της συσκευής / κατάσταση αδράνειας

Πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο τροφοδοσίας για λίγα δευτερόλεπτα. Θα εμφανιστεί η οθόνη καλωσορίσματος και αργότερα η αρχική οθόνη. Πιέζοντας μια φορά το πλήκτρο, η συσκευή μεταβαίνει σε κατάσταση αδράνειας. Για να βγείτε από την κατάσταση αδράνειας, θα πρέπει να πιέσετε ξανά το πλήκτρο τροφοδοσίας. Για να απενεργοποιήσετε την συσκευή, θα πρέπει να πιέσετε και να κρατήσετε το πλήκτρο τροφοδοσίας και στη συνέχεια να επιλέξετε από το μενού την επιλογή Power off.

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΕ **CE**

Δια του παρόντος, η GOCLEVER Sp. z o.o. δηλώνει ότι η συσκευή GOCLEVER QUANTUM 4 συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις των παρακάτω αναφερόμενων οδηγιών:

ΟΔΗΓΙΑ EMC 2004 / 108 / EC

ΟΔΗΓΙΑ LVD 2006 / 95 / EC

ΟΔΗΓΙΑ R&TTE 1999 / 5 / EC

Το πλήρες έγγραφο με λεπτομερείς πληροφορίες διατίθεται στην ηλεκτρονική μας διεύθυνση: www.goclever.com στον σελιδοδείκτη που αφορά το παρόν προϊόν στον κατάλογο προϊόντων. Το αρχείο Pdf με την δήλωση CE βρίσκεται ανάμεσα στους σελιδοδείκτες.

Διαβάστε την πολιτική απορρήτου μας και την πολιτική των αρχείων „Cookies” στην ιστοσελίδα www.goclever.com



Αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία RoHS



ΣΗΜΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ - ΟΥΚΡΑΝΙΑ -Το εθνικό σήμα ποιότητας πιστοποιεί, ότι το προϊόν είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις της ουκρανικής τεχνικής νομοθεσίας.



Σωστή ανακύκλωση του προϊόντος (άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός - ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων)

(Αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση καθώς και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες που κατέχουν ξεχωριστά συστήματα ανακύκλωσης)

Η σήμανση αυτή δείχνει, ότι στο τέλος της ζωής του προϊόντος η συσκευή αυτή δεν θα πρέπει να ανακυκλώνεται μαζί με άλλα απορρίμματα στο έδαφος της ΕΕ. Για την αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο φυσικό περιβάλλον καθώς και στην ανθρώπινη υγεία, ενδεικνύεται ο διαχωρισμός των απορριμάτων και η υπεύθυνη ανακύκλωση που προωθεί την επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για την ανακύκλωση της συσκευής σας, παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε τα λειτουργικά συστήματα περισυλλογής απορριμμάτων ή να επικοινωνήσετε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



Ανακύκλωση άχρηστων μπαταριών (Αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση καθώς και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες που κατέχουν ξεχωριστά συστήματα ανακύκλωσης)

Αυτή η ένδειξη μπορεί να εμφανιστεί πάνω στην μπαταρία ή στην συσκευασία της, υποδεικνύοντας ότι μπαταρία που παρέχεται με το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Σε ορισμένα είδη μπαταριών, η ένδειξη αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται μαζί με το χημικό σύμβολο (στοιχείο) του υδράργυρου (Hg) ή του μόλυβδου (Pb), εάν η μπαταρία περιέχει ποσότητες μεγαλύτερες από 0,0005% για τον υδράργυρο ή 0,004% για τον μόλυβδο. Με τη σωστή απόρριψη τέτοιους είδους μπαταριών βοηθάτε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο φυσικό περιβάλλον καθώς και στην ανθρώπινη υγεία. Ενδεικνύεται ο διαχωρισμός των απορριμάτων και η υπεύθυνη ανακύκλωση που προωθεί την επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Σε περιπτώσεις συσκευών, οι οποίες για λόγους ασφαλείας, αποδοτικότητας ή ασφάλειας δεδομένων, απαιτούν συνεχή σύνδεση με ενσωματωμένη μπαταρία, οι μπαταρίες αυτές θα έπρεπε να αντικαθίστανται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Σας παρακαλούμε να παραδίδετε τις μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία ανακύκλωσης.

ΟΡΟΙ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ WI-FI



Σε περίπτωση χρήσης ασύρματου δικτύου LAN IEEE με το πρότυπο 802.11b/g/n στην Ευρώπη, τα κανάλια από 1 έως 13 (2,4 GHz - 2.4835 GHz) μπορούν να εφαρμοστούν εξίσου για εσωτερικούς όπως και για εξωτερικούς χώρους. Περισσότερο αυστηροί όροι ισχύουν στην Γαλλία, στην Ιταλία και στην Νορβηγία.

- Γαλλία: Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς περιορισμούς μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Η λειτουργία WLAN μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικούς χώρους κατά τη στιγμή που ρυθμίζεται η επικοινωνία στα εξουσιοδοτημένα κανάλια (δηλαδή μεταξύ 1 και 6). Επομένως πριν την ξεκίνηση ρύθμισης μιας διαδικτυακής σύνδεσης, βεβαιωθείτε ότι το σημείο πρόσβασης είναι ρυθμισμένο σε κανάλι από το 1 έως το 6.
- Ιταλία: Η χρήση του δικτύου WLAN ορίζεται στον „Κώδικα ηλεκτρικών επικοινωνιών” της 1/8/2003, αριθμό 259. Το άρθρο 104 ορίζει, τότε απαιτείται η απόκτηση κατάλληλης εξουσιοδότησης. Το άρθρο 105 ορίζει, τότε μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το δίκτυο χωρίς εξουσιοδότηση. Το άρθρο 25 ορίζει τους γενικούς όρους παροχής ηλεκτρονικών υπηρεσιών.
- Νορβηγία: Η χρήση ραδιοεξοπλισμού είναι επιτρεπτή σε ακτίνα 20 χιλιομέτρων από το κέντρο των Ny-Alesund και Svalbard.

ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

στη register.goclever.com

Καταχωρήστε το προϊόν GOCLEVER, για να έχετε πολλά προνόμια!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το GOCLEVER!

Για να απολαύσετε πλήρως την αγορά σας, καταχωρίστε το προϊόν σας με λίγα απλά βήματα στην ηλεκτρονική μας ιστοσελίδα. Για την εγγραφή σας θα χρειαστείτε λίγα μόνο λεπτά. Μη χάσετε την ευκαιρία να αποκτήσετε επιπλέον οφέλη μετά την εγγραφή:

- Εγγύηση 12 μηνών door-to-door (για επιλεγμένες χώρες και προϊόντα)

- Πρακτικές συμβουλές και γρήγορη τεχνική υποστήριξη
- Τρέχουσες εκδόσεις λογισμικού
- Ανακοινώσεις νέων προϊόντων
- Ειδικές προσφορές και εκπτώσεις έως και 30% (για επιλεγμένες χώρες και προϊόντα)
- Δωρεάν ενημερώσεις των χαρτών (για επιλεγμένες χώρες και προϊόντα).

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Ιστοσελίδα: www.goclever.com/support

- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (δείτε τις σύντομες οδηγίες χρήσης, κατεβάστε τα αρχεία και μοιραστείτε τα).
- ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ (μείνετε ενημερωμένοι με τα τελευταία λογισμικά, χρησιμοποιήστε τα αντίγραφα ασφαλείας ώστε να λύσετε γρήγορα κάποιο πρόβλημα λογισμικού).
- ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ (τεχνικές ερωτήσεις και απαντήσεις σε κάθε θέμα).
- ΧΩΡΟΣ ΣΕΡΒΙΣ (σας προτείνουμε τα εξουσιοδοτημένα σέρβις του GOCLEVER, για την γρήγορη εξυπηρέτηση των παραπόνων σας).
- ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ (παρέχουμε εγγύηση 24 μηνών από τον κατασκευαστή. Για επιλεγμένες χώρες προσφέρουμε ετήσιο σύστημα „από πόρτα σε πόρτα”. Λεπτομέρειες μπορείτε να βρείτε στην

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΩΣΗΣ:

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ:

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΙΤΛΟΥ

Όνοματεπώνυμο/Εργασία Πωλητή	Υπογραφή

Ημερομηνία και υπογραφή πωλητή

Ιστορικό επισκευής

Ημερομηνία	Επισκευασμένος βλάβος	Επισκευασμένος αποσυναρμής	Υπογραφή και σφραγίδα υπηρεσίας

Sadržaj paketa

1. Telefon GOCLEVER QUANTUM 4
2. Punjač
3. Slušalice
4. USB kabel
5. Brzi vodič
6. Akumulator

Pregled

1. Gumb za napajanje: uključivanje i isključivanje opreme. Režim mirovanja, aktiviranje.
2. Priključak za slušalice: povezivanje slušalica.
3. Tipke za ugađanje glasnoće: regulacija nivoa glasnoće.
4. USB port: povezivanje dodatnog pribora.
5. Mikrofon.
6. Gumb za povratak na prethodnu stranicu.
7. Tipka za glavni zaslon, povratak na glavni zaslon.
8. Prednja kamera.
9. Stražnja kamera.
10. Zvučnici
11. Postavke.



Uklanjanje stražnjeg poklopca i vađenje akumulatora

Uklanjanje stražnjeg poklopca: čvrsto držite s jednom rukom bok uređaja i podignite stražnji poklopac s drugom rukom kod zasuna.



Vađenje akumulatora: čvrsto držite s jednom rukom bokove uređaja, te s drugom rukom izvadite akumulator, izdigavši ga u donjem dijelu.

Umetanje SIM kartica i kartice microSD™



a. Umetanje SIM kartica

Desna utičnica je gnezdo GSM kartice dok je lijevo priključni utor za kartice 3G WCDMA, sukladnih s standardom 2G. Za umetanje kartice lagano je gurnite u odgovarajući utor. Uvjerite se da je prostor sa zlatim kontaktom SIM kartice okrenut prema dolje. Kako biste izvadili karticu, nježno je izvadite iz utora.

b. Umetanje microSD™ kartice

Za umetanje kartice nježno pogurajte je u pravi utor. Uvjerite se da je zlatno kontaktno područje microSD™ kartice okrenuto prema dolje. Kako biste izvadili karticu, nježno je izvadite iz utora.

Punjenje



Priključite jedan kraj USB kabela u USB priključak na uređaju, a zatim umetnite punjač u utičnicu. Kompletно punjenje traje oko 3,5 sata. Korištenje uređaja tijekom punjenja, može povećati vrijeme punjenja.

Napomena: Ako telefon ne koristi se dulje vrijeme, akumulator se postupno isprazni. Akumulator treba napuniti prije prve uporabe ili čak i ako telefon nije u uporabi, puniti akumulator svaka tri mjeseca.

Uključivanje / isključivanje uređaja / režim mirovanja

Pritisnite i držite gumb za punjenje nekoliko sekundi. Pojavljuje se dobrodošli zaslon,

a zatim glavni zaslon. Kad se jednom pritisne tipka, uređaj ide u stanje mirovanja.

Da bi izašli iz ovog načina rada, ponovno pritisnite gumb za napajanje. Da biste isključili uređaj, pritisnite i držite gumb za napajanje, i iz izbornika odaberite Power off.

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

POTVRDA O SUKLADNOSTI - EU ZEMLJE

Ovim GOCLEVER Sp. z o.o. izjavljuje da je 4 GOCLEVER QUANTUM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama dolje navedenih direktiva:

EMC DIREKTIVA 2004/108 / EC

LVD DIREKTIVA 2006 / 95 / EC

R&TTE DIREKTIVA 1999 / 5 / EC

Puni dokument s detaljnim podacima dostupan je na našoj web stranici:

www.goclever.com u preklopu o proizvodu u katalogu vrsta proizvoda. PDF datoteka CE deklaracije je stavljena u preklap.

Pročitajte našu politiku tajnosti i politiku datotekama "Cookies" na www.goclever.com.



Ovaj proizvod podliježe RoHS odredbi



OZNAKA KVALITETA- UKRAJINA -Nacionalna oznaka kvaliteta potvrđuje da proizvod udovoljava zahtjevima Ukrajinskih tehničkih propisa.



Ispravno odlaganje tog proizvoda (otpadna električna i elektronička oprema – odlaganje električnog i elektroničkog otpada)

(Odnosi se na Europsku uniju i druge europske države s posebnim sustavima odlaganja)

Ova oznaka govori, da na kraju vijeka trajanja proizvoda uređaj ne bi trebao odlagati zajedno s drugim otpadom u EU zoni. Kako bi spriječili potencijalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje uputna je segregacija otpada i odgovorna reciklaža s promicanjem ponovnog korištenja materijalnih resursa. Za odlaganje Vašeg uređaja, molimo koristiti sustav za povrat i prikupljanje otpada ili se obratite trgovini u kojoj ste kupili proizvod.



Zbrinjavanje iskorištenih baterija (Odnosi se na Europsku z uniju i druge europske države s posebnim sustavom tretmana odlaganja)

Ta oznaka može se pojaviti na bateriji ili na pakiranju upućujući da se baterija isporučena s ovim proizvodom ne smije tretirati kao kućni otpad. Za neke vrste baterija koje se mogu koristiti ova oznaka može se pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom (elementa) žive (Hg) ili olova (Pb), ako baterija sadrži više od 0.0005% žive ili 0.004% olova. Pravilno odlaganje tih baterija će vam pomoći spriječiti moguće negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje. Uputna je segregacija otpada i odgovorna reciklaža s promicanjem ponovnog korištenja materijalnih resursa. U slučaju uređaja, koje iz sigurnosnih razloga, performansi ili sigurnosti podataka zahtijevaju kontinuiranu vezu s ugrađenom baterijom, ove baterije treba zamijeniti samo kvalificirano osoblje. Baterije, molimo predati pravilnom odlagalištu. σημεία ανακύκλωσης.

UVJETI KORIŠTENJA WI-FI



Ako koristite bežičnu mrežu LAN u standardu IEEE 802.11b /g / n u Europi, kanali od 1 do 13 (2,4 GHz ... 2.4835 GHz) mogu se koristiti kako u unutarnjim prostorijama tako i vanjski. Stroži uvjeti primjenjuju se u Francuskoj, Italiji i Norveškoj.

- Francuska: Proizvod se može koristiti bez ograničenja samo u zatvorenom prostoru.

RLANs funkcija može se koristiti vani samo u vrijeme postavljanja ovlaštenih komunikacijskih kanala (tj. između 1 i 6). Stoga, prije postavljanja konfiguracije na internet vezu, uvjerite se, da pristupna točka je konfigurirana za kanal 1-6.

- Italija: Korištenje mreže WLAN regulira „Kodeks elektroničkih komunikacija” iz dana 1.8.2003, broj 259. Članak 104 određuje, kada je potrebno dobivanje odgovarajućeg odobrenja. Članak 105 pokazuje kad možete koristiti mrežu bez dopusta. Članak 25 propisuje opća pravila za pružanje elektroničkih usluga.

- Norveška: Upotreba radijske opreme nije dopuštena u radijusu od 20 km od centra Ny-Alesunda i Svalbarda.

REGISTRIRAJTE PROIZVOD

na register.goclever.com

Registrirajte proizvod GOCLEVER, da dobijete više!

Hvala Vam na odabiru GOCLEVER!

Da biste u potpunosti uživati uz kupnju, u nekoliko jednostavnih koraka registrirajte svoj proizvod na našoj web stranici. Registracija će trajati nekoliko minuta. Ne propustite priliku da biste dobili dodatne pogodnosti nakon registracije:

- 12-mjeseci jamstva door-to-door (za odabrane zemlje i proizvode),

- Praktični savjeti i brza tehnička podrška,
- Trenutni softver,
- Najave novih proizvoda,
- Posebne ponude i promocije – sve do 30% popusta (za odabrane zemlje i proizvode),
- Bezplatno ažuriranje karti (za odabrane zemlje i proizvode).

TEHNIČKA PODRŠKA

STRANICA: www.goclever.com/support

- KORISNIČKI PRIRUČNIK (pogledajte Vodič za brzi početak, preuzimajte datoteka te ih podijelite).
- SOFTVER I AŽURIRANJE UPUTSTVA (budite u tijeku s najnovijim softverom, iskoristite sigurnosnu kopiju datoteke, da se brzo riješi softverski problem).
- ČESTO POSTAVLJANA PITANJA (tehnička pitanja i svi odgovori po temi).
- LOKALITETI SERVISA (preporučujemo ovlaštene servise GOCLEVER, kako bi ubrzati Vaš zahtjev).
- INFORMACIJE O JAMSTVU (obezbjeđujemo 24-mesečno jamstvo proizvođača. Za izabrane zemlje nudimo godišnji sustav “od vrata do vrata”. Detalji se mogu naći na našoj web stranici).
- POSTUPCI ZA USLUGE (pročitajte prije nego što se uređaj servisira).
- OBRAZAC PRIJAVLJIVANJA REKLAMACIJE (za izabrane zemlje).

JAMSTVENA KARTICA

DATUM PRODAJE:

DATUM PROIZVODNJE:

NAZIV PROIZVODA:

SERVISKI BROJ:

Naziv prodavca/Pečat prodavca	Potpis

Datum i potpis kupca

Povijest popravke

Datum	Potvrđeno oštećenje	Obavljena popravka	Potpis i pečat servisa

A csomag tartalma

1. GOCLEVER QUANTUM 4 telefon
2. Töltő
3. Fülhallgató
4. USB kábel
5. Rövidített útmutató
6. Akkumulátor

Kinézet

1. Kapcsológomb: készülék bekapcsolása és kikapcsolása. Alvó üzemmód, aktiválás.
2. Fülhallgató csatlakozó: fülhallgató csatlakoztatása.
3. Hangerőgombok: hangerő szabályozás.
4. USB port: opcionális tartozékok csatlakoztatása.
5. Mikrofon.
6. Előző oldalra visszalépés gomb.
7. Főképernyő gomb, vissza a főképernyőre.
8. Elülső fényképezőgép.
9. Hátsó fényképezőgép.
10. Hangszórók.
11. Beállítások.



Hátsó fedél leszerelése és az akkumulátor kivétele

Hátsó fedél leszerelése: oldalánál fogva fogd meg erősen az egyik kezoddal a készüléket és emeld le a másik kezoddal a hátsó fedelet a kattanzárnál.



Akkumulátor kivétele: oldalánál fogva fogd meg erősen az egyik kezoddal a készüléket és húzd ki a másik kezoddal az akkumulátort, az alsó részénél megemelve.

SIM kártya és microSD™ kártya behelyezése



a. SIM kártya behelyezése

A jobb oldali aljzat a SIM kártya csatlakozó, míg a bal oldali aljzat a 2G hálózaton is működő 3G WCDMA kártya csatlakozója. A kártya behelyezéséhez óvatosan told be a kártyát a megfelelő csatlakozóba. Győződj meg róla, hogy a SIM kártya aranyozott érintkezője lefelé nézzen. A kártya kivételéhez óvatosan told ki a kártyát a foglalatból.

b. microSD™ kártya behelyezése

A kártya behelyezéséhez óvatosan told be a kártyát a megfelelő csatlakozóba. Győződj meg róla, hogy a microSD™ kártya aranyozott érintkezője lefelé nézzen. A kártya kivételéhez óvatosan told ki a kártyát a foglalatból.

Töltés



Helyezd be az USB kábel egyik végét a készülék USB aljzatába, majd csatlakoztasd a töltőt a konnektorba. Az akkumulátor teljes feltöltése 3,5 órát vesz igénybe. A készülék használata a töltés során meghosszabbíthatja a töltés idejét.

Figyelem: Ha hosszabb ideig nem használja a telefont, az akkumulátor fokozatosan lemerül. Az akkumulátort első használat előtt, illetve 3 havonta fel kell tölteni, függetlenül attól, hogy nem használja a telefont.

Készülék bekapcsolása / kikapcsolása / alvó üzemmód

Nyomd meg és tartsd lenyomva néhány másodpercig a kapcsológombot. Megjelenik az üdvözlő képernyő, majd a főképernyő. A gomb egyszeri megnyomása után a készülék alvó üzemmódba kapcsol. Az alvó üzemmód kikapcsolásához nyomd meg újra a kapcsológombot. A készülék kikapcsolásához nyomd meg és tartsd lenyomva a kapcsológombot, majd válaszd ki a menüből a Power off opciót.

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY – EU ORSZÁGOK

Az alábbiakban a GOCLEVER Sp. z o.o. kijelenti, hogy a GOCLEVER QUANTUM 4 készülék teljesíti a következőkben felsorolt irányelvek alapkövetelményeit és egyéb teljesítendő követelményeit:

EMC 2004 / 108 / EC IRÁNYELV

LVD 2006 / 95 / EC IRÁNYELV

R&TTE 1999 / 5 / EC IRÁNYELV

A részletes információkat tartalmazó teljes dokumentum a www.goclever.com honlapunkon érhető el, a kiválasztott termék könyvjelzőjén. A Pdf fájl formátumú CE nyilatkozat is a könyvjelzők között található.

Kérjük ismerkedjen meg az Adatvédelmi nyilatkozattal és a „Sütik” Kezelésének az irányelveivel, amelyek a www.goclever.com oldalon találhatók.



Erre a termékre a RoHS irányelv vonatkozik



MINŐSÉGI JEL – UKRAJNA Az országos minőségi jel igazolja, hogy a termék teljesíti az ukrán műszaki szabályok követelményeit.



A termék (elektromos és elektronikus hulladékok) helyes eltávolítása – elektromos és elektronikus hulladékok eltávolítása)

(Az Európai Unióra és az eltérő hulladékkezelési rendszerrel rendelkező más európai országokra vonatkozik)

Ez a jelölés azt jelenti, hogy az EU területén az ezzel a jelöléssel ellátott terméket felhasználásuk után nem szabad más hulladékokkal együtt eltávolítani. A természetes környezetre és az emberi egészségre fejtett esetleges negatív hatás elkerülése végett ajánlatos ezen hulladékok különválogatása és az ásványi nyersanyagok újrahasznosításának az elősegítése. A tulajdonában lévő készülék újrahasznosítása céljából kérjük vegye igénybe a szelektív hulladéktárolási rendszereket vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.



Lemerült elemek eltávolítása (Az Európai Unióra és az eltérő hulladékkezelési rendszerrel rendelkező más európai országokra vonatkozik)

Az elemen vagy a csomagoláson található ilyen jelölés azt jelzi, hogy a termékkel együtt mellékelt elemet nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Egyes típusú elemek esetében ez a jelölés a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyi jelével együtt jelenik meg,, ha az elem 0.0005% higanyt vagy 0.004% ólmot tartalmaz. Az ilyen típusú elem helyes eltávolításával Ön segít megelőzni a természetes környezetre vagy az emberi egészségre fejtett esetleges negatív hatást. Ajánlatos ezen hulladékok különválogatása és az ásványi nyersanyagok újrahasznosításának az elősegítése. Olyan készülékek esetében, amelyek biztonsági, kapacitási vagy adatvédelmi okokból kifolyólag folyamatos csatlakoztatást igényelnek a beépített elemmel, az elemeket kizárólag szakember cserélheti ki. Az elemeket kérjük megfelelő hulladékkezelési pontnak átnyújtani.

WI-FI HASZNÁLAT FELTÉTELEI



802.11b/g/n szabványú LAN IEEE vezeték nélküli hálózat Európában történő igénybe vétele esetén az 1 - 13 csatornákat (2,4 GHz ... 2.4835 GHz) beltéren, valamint a szabadban is használni lehet. Szigorúbb feltételek Franciaországban, Olaszországban és Norvégiában vannak érvényben.

- Franciaország: A termék csak beltérben használható korlátlanul. Az RLAN funkció a szabadban csak engedélyezett csatornákra állított kommunikáció esetén használható (1 és 6 között). Tehát az internetes kapcsolat konfigurálásának a megkezdése előtt győződj meg róla, hogy a hozzáférési pont 1 és 6 közötti csatornára van konfigurálva.
- Olaszország: A WLAN hálózat használatát a 2003.08.01-i, 259. számú „Elektronikus kommunikáció Törvénykönyve” szabályozza. A 104. cikk határozza meg, mikor van szükség megfelelő engedély beszerzésére. A 105. cikk megjelöli, mikor lehet engedély nélkül használni a hálózatot. A 25. cikk az elektronikus szolgáltatások nyújtásának az általános szabályait határozza meg.
- Norvégia: A rádióberendezést Ny-Alesund és Svalbard központjától mért 20 km sugarú körön belül tilos használni.

TERMÉK REGISZTRÁLÁSA

a register.goclever.com oldalon

Regisztrálja a GOCLEVER termékét és vegye igénybe további szolgáltatásainkat! Köszönjük, hogy a GOCLEVER terméket választotta!

Ha a termék minden funkcióját igénybe szeretné venni, néhány egyszerű lépésben regisztrálja termékét a honlapunkon. A regisztráció csak néhány percet vesz igénybe.

Ne hagyja ki az alkalmat, és vegye igénybe további szolgáltatásainkat:

- 12-hónapos door-to-door garancia (a kiválasztott országok és termékek esetében),

- Gyakorlati tanácsok és gyors műszaki segítségnyújtás,
- Aktuális szoftver,
- Új termékek bejelentése,
- Speciális ajánlatok és akciók – akár 30% árengedmény (a kiválasztott országok és termékek esetében),
- Díjmentes térképfrissítés (a kiválasztott országok és termékek esetében).

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

WWW oldal: www.goclever.com/support

- FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV (tekintse meg a rövidített használati útmutatót, töltsse le a fájlokat és ossza meg másokkal).
- SZOFTVERFRISÍTÉS ÉS ÚTMUTATÓK (kövesse a szoftverfrissítéseket, használja fel a biztonsági másolat fájlokat a szoftver problémák gyors megoldásához).
- FAQ (műszaki kérdések és válaszok minden témára).
- SZERVIZTÉRKÉP (a reklamáció felgyorsításához a GOCLEVER márkaszervizeket ajánljuk).
- GARANCIA INFORMÁCIÓK (24 hónapos gyártói garanciát biztosítunk. Kiválasztott országok esetében éves „ajtótól-ajtóig” rendszert ajánlunk. A részleteket a honapunkon találja).
- SZERVIZELÉS (olvassa el, mielőtt átadná a készüléket a szervizbe).
- REKLAMÁCIÓ BEJELENTÉSI ŰRLAP (kiválasztott országok esetében).

GARANCIAKÁRTYA

ÉRTÉKESÍTÉS DÁTUMA:

GYÁRTÁS DÁTUMA:

TERMÉK NEVE:

SZÉRIASZÁM:

Név/Bélyegző Eladó	Aláírás

Dátum és az ügyfél aláírása

Szerviztörténet

Dátum	Visszaigazolt meghibásodás	Végrehajtott javítások	Aláírás és a szerviz bélyegzője

Pakuotės turinys

1. Telefonas „GOCLEVER QUANTUM 4“
2. Kroviklis
3. Ausinės
4. USB laidas
5. Sutrumpinta instrukcija
6. Akumulatorius

Apžvalga

1. Maitinimo mygtukas: įrenginio įjungimas ir išjungimas. Budėjimo režimas, aktyvavimas.
2. Ausinių lizdas: ausinių prijungimas.
3. Garsumo mygtukas: garso lygio reguliavimas.
4. USB prievadas: papildomų priedų prijungimas.
5. Mikrofonas.
6. Grįžimo į ankstesnį puslapį mygtukas.
7. Pagrindinio ekrano mygtukas, grįžimas į pagrindinį ekraną.
8. Priekinė vaizdo kamera.
9. Galinė vaizdo kamera.
10. Garsiakalbiai.
11. Nustatymai.



Galinio dangtelio nuėmimas ir baterijos išėmimas

Galinio dangtelio nuėmimas: viena ranka tvirtai laikykite įrenginį už šonų, o kita ranka pakelkite galinį dangtelį prie užrakto.



Akumulatoriaus išėmimas: viena ranka tvirtai laikykite įrenginį už šonų, o kita ranka ištraukite akumuliatorių keldami už apatinės dalies.

SIM ir microSD™ kortelių įdėjimas



a. SIM kortelių įdėjimas

Dešinėje pusėje esantis lizdas yra skirtas GSM kortelei, o kairėje - 3G WCDMA kortelei, atitinkančiai 2G standartą. Norėdami įdėti kortelę, atsargiai įkiškite ją į atitinkamą lizdą. Įsitikinkite, kad SIM kortelės dalis su aukso spalvos kontaktais yra nukreipta žemyn. Norėdami išimti kortelę, atsargiai ištraukite ją iš lizdo.

b. microSD™ kortelės įdėjimas

Norėdami įdėti kortelę, atsargiai įkiškite ją į atitinkamą lizdą. Įsitikinkite, kad microSD™ kortelės dalis su aukso spalvos kontaktais yra nukreipta žemyn. Norėdami išimti kortelę, atsargiai ištraukite ją iš lizdo.

Krovimas



Vieną USB laido galą įkiškite į USB prievadą įrenginyje, o tada įjunkite kroviklį į elektros lizdą. Pilnas akumuliatoriaus įkrovimas trunka apie 3,5 valandas. Naudojant prietaisą įkrovimo metu, įkrovimo trukmė gali padidėti.

Dėmesio: Jeigu telefonas nėra naudojamas ilgesnį laiką, baterija palaipsniui išsikrauna. Akumuliatorių reikia įkrauti prieš naudojant įrenginį pirmą kartą, o taip pat, netgi jei telefonas nėra naudojamas, įkrauti kas 3 mėnesius.

Įrenginio įjungimas ir išjungimas, budėjimo režimas

Paspauskite maitinimo mygtuką ir palaikykite nuspaudę keletą sekundžių. Įsijungs pradžios ekranas, o vėliau - pagrindinis ekranas. Paspaudus mygtuką vieną kartą, įrenginys pereina į budėjimo režimą. Norėdami išeiti iš šio režimo, paspauskite maitinimo mygtuką dar kartą. Jeigu norite išjungti įrenginį, paspauskite ir palaikykite paspaudę maitinimo mygtuką, o tada pasirinkite meniu punktą „Power off“.

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

ATITIKTIES SERTIFIKATAS - ES ŠALYS

Šiuo „GOCLEVER” Sp. z o.o. deklaruoja, kad įrenginys „GOCLEVER QUANTUM 4” atitinka pagrindinius žemiau nurodytų direktyvų reikalavimus ir kitas jų nuostatas:

DIREKTYVA (EMC) 2004/108/EB

DIREKTYVA (LVD) 2006/95/EB

DIREKTYVA (R&TTE) 1999/5/EB

Visą dokumentą su išsamia informacija galima rasti mūsų interneto svetainėje adresu www.goclever.com, pasirinkus produktų katalogo žymą, skirtą atitinkamam produktui. Pdf formato byla su EB deklaracija patalpinta tarp žymų.

Prašome susipažinti su mūsų privatumo politika ir slapukų naudojimo politika svetainėje www.goclever.com.



Šiam produktui taikomos pavojingų medžiagų naudojimą apribojančios direktyvos (RoHS) nuostatos.



KOKYBĖS ŽENKLAS - UKRAINA - Nacionalinis kokybės ženklas patvirtina, kad produktas atitinka Ukrainos techninių reikalavimų nuostatas.



Tinkamas šio produkto pašalinimas (elektros ir elektroninės įrangos atliekos - elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimas)

(Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, turinčiose atskiras atliekų šalinimo sistemas).

Šis ženklavimas reiškia, kad pasibaigus produkto naudojimo laikotarpiui, ES teritorijoje šis įrenginys negali būti išmestas kartu su kitomis atliekomis. Siekiant išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, rekomenduojama rūšiuoti atliekas ir pašalinti jas atsakingai, skatinant pakartotinį materialinių išteklių panaudojimą. Norint pašalinti įrenginį, rekomenduojama pasinaudoti veikiančiomis atliekų surinkimo sistemomis arba susisiekti su parduotuve, kurioje įsigijote produktą.



Panaudotų akumuliatorių pašalinimas (Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, turinčiose atskiras atliekų šalinimo sistemas)

Šiuo ženklu gali būti pažymėtas akumuliatorius arba pakuotė, nurodant, kad su šiuo produktu pateikiamas akumuliatorius neturi būti laikomas buitinėmis atliekomis. Ant kai kurių tipų akumuliatorių, jeigu juose yra daugiau kaip 0,0008 % gyvsidabrio arba 0,004 % švino, šis ženklinimas gali būti vaizduojamas su gyvsidabrio (Hg) arba švino (Pb) cheminiu (elemento) simboliu. Tinkamai pašalindami tokio tipo akumuliatorius, padėsite išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai. Rekomenduojama rūšiuoti atliekas ir pašalinti jas atsakingai, skatinant pakartotinį materialinių išteklių panaudojimą. Įrenginių, kurie dėl saugumo, produktyvumo arba duomenų apsaugos turi būti nuolat prijungti prie akumuliatoriaus, atvejais, akumuliatorius gali keisti tik kvalifikuoti specialistai. Akumuliatorius prašome perduoti atitinkamam atliekų pašalinimo punktui.

Wi-Fi NAUDOJIMO SĄLYGOS



Belaidį LAN IEEE 802.11 b/g/n standarto tinklą Europoje, kanalai nuo 1 iki 13 (2,4 GHz ... 2,4835 GHz), galima naudoti tiek patalpose, tiek ir išorėje. Griežtesnės sąlygos galioja Prancūzijoje, Italijoje ir Norvegijoje.

- Prancūzija: Produktas be apribojimų gali būti naudojamas tik patalpose. RLAN funkcija išorėje gali būti naudojama tik nustatant ryšį su patvirtintais kanalais (pvz., nuo 1 iki 6). Todėl, prieš pradėdami interneto ryšio parametrų nustatymą, įsitikinkite kad prieigos taškas sukonfigūruotas kanalui nuo 1 iki 6.
- Italija: WLAN tinklo naudojimą reglamentuoja 2003-08-01 „Elektroninių ryšių kodeksas“, nr. 259.104 str. nustato atvejus, kuriais reikia gauti atitinkamą leidimą. 105 str. nurodo kada galima naudotis tinklu be leidimo. 25 str. nustato bendras elektroninių paslaugų teikimo taisykles.
- Norvegija: Radijo ryšio įrangos naudojimas draudžiamas 20 km spinduliu nuo Ny Alesundo ir Svalbardo centro.

UŽSIREGISTRUOTI PRODUKTĄ

register.goclever.com

Registruokite „GOCLEVER“ produktą ir gaukite dar daugiau!

Dėkojame, kad pasirinkote „GOCLEVER“!

Norėdami pilnai naudotis savo pirkinio privalumais, atlikite kelis paprastus žingsnius ir užregistruokite produktą mūsų interneto svetainėje. Registracija trunka tik kelias minutes. Nepraleiskite galimybės gauti papildomą naudą užsiregistravus:

- 12 mėnesių garantija „nuo durų iki durų“ (skirta atitinkamoms šalims ir produktams).

- Praktiniai patarimai ir greita techninė pagalba.
- Naujausia programinė įranga.
- Naujų produktų anonsai.
- Specialūs pasiūlymai ir akcijos - nuolaidos net iki 30 % (skirta atitinkamoms šalims ir produktams).
- Nemokamas žemėlapių atnaujinimas (skirta atitinkamoms šalims ir produktams).

TECHNINĖ PAGALBA

TINKLALAPIS:

www.goclever.com/support

- VARTOTOJO VADOVAS (peržiūrėkite sutrumpintą naudojimo instrukciją, atsisiųskite bylas ir dalinkitės jomis su kitais).
- PROGRAMINĖ ĮRANGA IR ATNAUJINIMO NURODYMAI (nuolat gaukite naujausias programinės įrangos versijas, naudokite atsarginės kopijos bylas, kad greitai išspręstumėte programinės įrangos sutrikimus).
- DAŽNIAUSIAI UŽDUODAMI KLAUSIMAI (techniniai klausimai ir atsakymai visomis temomis).
- APTARNAVIMO PUNKTAI (norėdami, kad pretenzija būtų išnagrinėta greičiau, kreipkitės į įgaliotus „GOCLEVER“ atstovus).
- INFORMACIJA APIE GARANTIJĄ (suteikiame 24 mėnesių gamintojo garantiją). Atitinkamose šalyse siūlome metinę „nuo durų iki durų“ sistemą. Išsamesnė informacija pateikiama mūsų interneto svetainėje.
- APTARNAVIMO PROCEDŪROS (perskaitykite prieš perduodami įrenginį servisui).
- PRETENZIJOS PATEIKIMO FORMA (skirta atitinkamoms šalims).

GARANTIJA

PARDAVIMO DATA:

PAGAMINIMO DATA:

PRODUKTO PAVADINIMAS:

SERIJOS NUMERIS:

Pardavėjo pavadinimas/antspaudas

Parašas

.....
Data ir kliento parašas

Remonto istorija

Data	Patvirtintas gedimas	Atlikti darbai	Serviso antspaudas ir atstovo parašas

Iepakojuma saturs

1. Tālrunis GOCLEVER QUANTUM 4
2. Lādētājs
3. Austiņas
4. USB kabelis
5. Īsa rokasgrāmata
6. Akumulators

Tālruņa detaļas

1. Barošanas taustiņš: ierīces ieslēgšana un izslēgšana. Nodrošes režīms, aktivizācija.
2. Austiņu pieslēgvietā: austiņu pieslēgšana.
3. Skaļuma regulēšanas taustiņi: skaļuma līmeņa regulēšana.
4. USB kopne: papildus piederumu pieslēgšana.
5. Mikrofons.
6. "Atpakaļ" taustiņš.
7. Galvenā ekrāna taustiņš, „atpakaļ uz galveno ekrānu”
8. Priekšējā kamera.
9. Pakaļējā kamera.
10. Skaļruņi.
11. Iestatījumi.



Kā demontēt pakalējo vāciņu un izņemt akumulatoru

Pakalējā vāciņa demontāža: stringri turot ar vienu roku aiz ierīces malas, ar otro roku paceliet pakalējo vāciņu pie fiksatora.



Akumulatora izņemšana: stringri turot ar vienu roku aiz ierīces malām, ar otro roku izņemiet akumulatoru, paceļot no apakšas.

Kā ievietot SIM un microSD™ kartes



a. SIM kartes ievietošana

Labā ligzda ir GSM kartes ligzda, taču kreisā ligzda ir paredzēta 3G WCDMA kartei, kas ir saderīga ar 2G standartu. Lai ievietotu karti, viegli iebīdīet to attiecīgajā ligzdā. Pārliecinieties, ka SIM kartes pieslēgvietā ar zeltu kontaktu ir pavērsta uz lēju. Lai izņemtu karti, viegli izbīdīet to no ligzdas.

b. microSD™ kartes ievietošana

Lai ievietotu karti, viegli iebīdīet to attiecīgajā ligzdā. Pārliecinieties, ka microSD™ kartes pieslēgvietā ar zeltu kontaktu ir pavērsta uz lēju. Lai izņemtu karti, viegli izbīdīet to no ligzdas.

Lādēšana



Pievienojiet USB kabeli ierīces USB kopnei un pievienojiet lādētāju elektrotīkla kontaktligzdai. Pilna akumulatora uzlāde tiek veikta ap. 3,5 st. Lietojot ierīci lādēšanas laikā, uzlādes laiks var būt ilgāks.

Piezīme: Ja tālrunis netiek lietots ilgāku laiku, akumulators pakāpeniski izlādējas. Akumulatoru nepieciešams uzlādēt pirms pirmās lietošanas vai, pat ja tālrunis netiek lietots, atkārtot uzlādi katrus 3 mēnešus.

Ierīces ieslēgšana / izslēgšana / nodrošes režīms

Nospiediet ir pieturiet barošanas taustiņu dažas sekundes. Parādīsies starta ekrāns, pēc tam galvenais ekrāns. Nospiežot vienu reizi, ierīce pārslēdzas nodrošes režīmā. Lai pabeigtu šo režīmu, vēlreiz nospiediet barošanas taustiņu. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet un pieturiet barošanas taustiņu, pēc tam no izvēlnes izvēlieties Power off opciju.

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTS - ES VALSTĪS

Ar šo GOCLEVER Sp. z o.o. apliecina, ka ierīce GOCLEVER QUANTUM 4 atbilst zemāk norādīto direktīvu būtiskajām prasībām un citiem atbilstošiem noteikumiem:

EMC DIREKTĪVA 2004 / 108 / EC

LVD DIREKTĪVA 2006 / 95 / EC

R&TTE DIREKTĪVA 1999 / 5 / EC

Atbilstību apliecinošs dokuments ar visu nepieciešamo informāciju ir pieejams mūsu mājas lapā: www.goclever.com, attiecīgā produkta cilnē produktu katalogā. Pdf fails ar CE deklarāciju ir atrodams attiecīgajās cilnēs.

Izlasiet mūsu Privātuma politiku un Sīkfailu politiku vietnē www.goclever.com.



Šim produktam ir piemērojama RoHS direktīva



KVALITĀTES ZĪME - UKRAINA - Valsts kvalitātes zīme apliecina, ka produkts atbilst Ukrainas tehnisko noteikumu prasībām.



Izstrādājuma pareiza likvidēšana (attiecas uz nolietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm)

(Spēkā Eiropas Savienībā un pārējās Eiropas valstīs, kas izmanto atkritumu dalītu savākšanu)

Šis marķējums norāda, ka ierīci pēc ekspluatācijas laika beigām nedrīkst likvidēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem ES teritorijā. Lai nepieļautu atkritumu nekontrolētas likvidēšanas radītu varbūtēju kaitējumu videi un cilvēku veselībai, lūdzam minētās ierīces nošķirt no citiem atkritumiem un disciplinēti nodot pienācīgai pārstrādei, tā sekmējot materiālo resursu atkārtotu izmantošanu. Lai likvidētu ierīci lūdzam izmantot vietējās atkritumu savākšanas sistēmas vai sazinieties ar produkta pārdēvēju.



Bateriju likvidēšana (Spēkā Eiropas Savienībā un pārējās Eiropas valstīs, kas izmanto atkritumu dalītu savākšanu)

Šis marķējums uz baterijas vai uz iepakojuma norāda, ka šī izstrādājuma bateriju pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest ar citiem sadzīves atkritumiem. Ja uz baterijas ir atzīmēti ķīmiskie simboli, piem., Hg vai Pb, tie norāda, ka baterija satur dzīvsudrabu vai svinu, kura saturs ir lielāks par 0.0005% (dzīvsudrabam) vai 0.004% (svinam). Ja baterijas tiek nepareizi likvidētas, šīs vielas var radīt kaitējumu cilvēku veselībai vai videi. Lai aizsargātu dabas resursus un veicinātu materiālu otrreizēju izmantošanu, šķirojiet baterijas un nododiet tās otrreizējai pārstrādei. Baterijas, kuras ir pastāvīgi iebūvētas ierīcē, lai nodrošinātu nepārtrauktu darbību un datu drošību, ir jānomaina tikai kvalificētam personālam. Baterijas nododiet attiecīgos bateriju savākšanas punktus.

BEZVADU DATORTĪKLA (WI-FI) LIETOŠANAS NOTEIKUMI



Lietojot bezvadu datortīklu LAN IEEE pēc 802.11b/g/n standarta Eiropā, kanālus no 1 līdz 13 (2,4 GHz ... 2.4835 GHz) var izmantot gan telpās, gan ārpus tām. Stingrāki noteikumi tiek piemēroti Francijā, Itālijā un Norvēģijā.

- Francija: Produktu drīkst lietot bez ierobežojumiem tikai telpu iekšā.

RLAN funkciju drīkst lietot ārpus telpām tikai ja savienojums izmanto autorizētos kanālus (no 1 līdz 6). Tāpēc, pirms interneta savienojuma konfigurācijas un izveidošanas pārliecinieties, ka piekļuves punkts darbojas 1 - 6 kanālā.

- Itālija: WLAN tīkla lietošanas noteikumi ir ietverti 1.8.2003. „Elektronisko sakaru kodeksā” nr. 259. 104. pants noteic, kādās situācijās ir nepieciešams saņemt attiecīgo atļauju. 105. pants noteic, kādās situācijās drīkst lietot tīklu bez atļaujas. 25. pants noteic kārtību, kādā tiek sniegti elektroniskie pakalpojumi.

- Norvēģija: Radio iekārtas nav jālieto 20 km rādiusā no Ny-Alesund un Svalbard centra.

REĢISTRĒJIET SAVU PRODUKTU

vietnē register.goclever.com

Reģistrējiet GOCLEVER produktu un iegūstiet vairāk!

Paldies, ka izvēlējāties GOCLEVER!

Lai pilnībā izbaudītu savu pirkumu, ar dažiem vienkāršiem soļiem reģistrējiet savu produktu mūsu mājas lapā. Reģistrācija aizņems tikai dažas minūtes.

Nepalaidiet garām izdevību iegūt papildus priekšrocības reģistrējoties:

- 12 mēnešu garantija „door-to-door” (izvēlētajām valstīm un produktiem)
- Praktiski padomi un ātrā tehniskā palīdzība,
- Jaunākā programmatūra,
- Paziņojumi par jauniem produktiem,
- Speciālie piedāvājumi un akcijas - pat līdz 30% (izvēlētajām valstīm un produktiem),
- Bezmaksas kartes atjauninājumi (izvēlētajām valstīm un produktiem).

TEHNISKĀ PALĪDZĪBA

ADRESE: www.goclever.com/support

- LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA (iepazīstieties ar īso rokasgrāmatu, lejupielādējiet failus un dalieties ar tiem).
- PROGRAMMATŪRA UN ATJAUNOŠANAS INSTRUKCIJAS (palieciet atjaunināts ar jaunākajām programmām, izveidojiet rezerves kopijas, lai ātri atrisinātu problēmu ar programmatūru).
- BIEŽI UZDODAMIE JAUTĀJUMI (tehniskie jautājumi un atbildes par katru tēmu).
- SERVISA CENTRU ATRAŠANĀS VIETAS (ar jebkādām pretenzijām iesākam vērsties autorizētā GOCLEVER servisa centrā).
- INFORMĀCIJA PAR GARANTIJU (nodrošinām 24 mēnešu ražotāja garantiju. Izvēlētājām valstīm sniedzam viena gada garantiju „door-to-door”. Sīkāka informācija mūsu mājas lapā).
- SERVISA PROCEDŪRAS (izlasiet pirms nodot ierīci servisā).
- PRETENZIJAS IESNIEGUMA VEIDLAPA (izvēlētājām valstīm).

GARANTIJAS LAPA

PĀRĒŠANAS DATUMS:

RAŽOŠANAS DATUMS:

PRODUKTA NOSAUKUMS:

SĒRIJAS NUMURS:

Pārdevēja nosaukums/zīmogs	Paraksts

Datums un klienta paraksts

Remontu vēsture

Datums	Atzītais bojājums	Veiktie remonts	Servisa centra pārstāvja paraksts un zīmogs

Conteúdo da embalagem

1. Telefone GOCLEVER QUANTUM 4
2. Carregador de bateria
3. Auscultadores
4. Cabo USB
5. Guia de Início Rápido
6. Pilha

Revisão

1. Tecla de alimentação: ligamento e desligamento do aparelho. Modo de dormência, ativação.
2. Junta de auscultadores: conexão de auscultadores.
3. Teclas de volume: regulação do nível de volume do som.
4. Porta USB: conexão de acessórios opcionais.
5. Microfone.
6. Botão para voltar à página anterior.
7. Botão da tela principal, retorno à tela principal.
8. Câmara dianteira.
9. Câmara traseira.
10. Alto-falantes
11. configurações.



Desmontagem da tampa traseira e remoção da pilha

Desmontagem da tampa traseira: segure firmemente o lado do aparelho com uma mão e levante a tampa traseira com a outra mão na trava.



Remoção da pilha: segure firmemente os lados do aparelho com uma mão e retire a pilha com a outra mão, levantando-a na parte inferior.

Inserção de um cartão SIM e microSD™



a. Inserção do cartão SIM

Ranhura direita é slot para cartão GSM e ranhura esquerda é destinada para o cartão 3G WCDMA, compatível com o padrão 2G. Para inserir o cartão, meta-o suavemente na ranhura correta. Certifique-se de que a área com contato dourado do cartão SIM está virada para baixo. Para remover o cartão, puxe-o suavemente para fora da ranhura.

b. Inserção do cartão microSD™

Para inserir o cartão, meta-o suavemente na ranhura correta. Certifique-se de que a área com contato dourado do cartão microSD™ está virada para baixo. Para remover o cartão, puxe-o suavemente para fora da ranhura.

Carregamento



Meta uma extremidade do cabo USB na porta USB do dispositivo e, em seguida, insira o carregador de bateria em uma tomada elétrica. Uma carga completa da pilha leva cerca de 3,5 horas. O uso do dispositivo durante o carregamento pode prolongar o tempo de carga.

Atenção: Se o telefone não é usado por muito tempo, a pilha gradualmente descarrega-se. Carregue a pilha antes da primeira utilização ou mesmo quando o telefone não estiver em uso, carregue a pilha a cada três meses.

Ligamento / desligamento do aparelho / modo de dormência

Pressione e segure o botão de alimentação durante alguns segundos. A tela de boas-vindas aparece, depois a tela principal. Depois de pressionar uma vez o botão, o aparelho entra em modo de dormência. Para sair deste modo, pressione novamente o botão de alimentação. Para desligar o aparelho, pressione e segure o botão de alimentação e em seguida selecione do menu a opção Power off.

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE - PAÍSES DA UE

Pela presente GOCLEVER Sp. z o.o. declara que o aparelho GOCLEVER QUANTUM 4 está conforme aos requisitos essenciais e outras disposições relevantes das directivas enumeradas abaixo:

DIRECTIVA EMC 2004 / 108 / CE

DIRECTIVA LVD 2006 / 95 / CE

DIRECTIVA R&TTE 1999 / 5 / CE

O documento completo com informações detalhadas está disponível em nosso website: www.goclever.com no marcador relativo ao dado produto no catálogo de produtos. O arquivo Pdf com declaração CE está localizado entre os marcadores.

Leia nossa Política de Privacidade e Política de „cookies” em www.goclever.com.



Este produto está sujeito á directiva RoHS



MARCA DE QUALIDADE - UCRÂNIA - Marca nacional de qualidade confirma que o produto está em conformidade com os requisitos dos regulamentos técnicos ucranianos..



Eliminação correta deste produto (equipamento eléctrico e eletrónico usado - utilização dos resíduos eléctricos e eletrónicos)

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de tratamento separados)

Essa marca indica que no fim da vida do produto este dispositivo não deve ser descartado junto com outros resíduos na UE. Para evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e a saúde humana é recomendada a segregação de resíduos e reciclagem responsável que promove a reutilização dos recursos materiais. Para se desfazer do seu aparelho, por favor, use os sistemas de recolha de resíduos em funcionamento ou contacte a loja onde comprou o produto.



Eliminação de baterias usadas (Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de tratamento separados)

Essa marca pode aparecer na bateria ou na embalagem indicando que a bateria fornecida com este produto não deve ser tratada como lixo doméstico. Em alguns tipos de baterias essa marca pode ser usada junto com um símbolo químico (do elemento) de mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb), se a pilha contém mais de 0.0005% de mercúrio ou 0.004% de chumbo. Eliminando devidamente este tipo de baterias você ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. É recomendada a segregação de resíduos e reciclagem responsável que promove a reutilização dos recursos materiais. No caso de aparelhos que, por razões de segurança, eficiência ou segurança de dados requerem conexão contínua com a bateria incorporada, esta bateria só deve ser substituída por profissionais qualificados. Por favor, deixe as baterias nas instalações de eliminação adequadas.

CONDIÇÕES DO USO DE WI-FI



No caso de usar a rede LAN IEEE sem fio no padrão 802.11b/g/n na Europa, canais de 1 a 13 (2,4 GHz ... 2.4835 GHz) podem ser usados tanto em ambientes internos como externos. Condições mais rigorosas se aplicam na França, Itália e Noruega.

- França: O produto pode ser utilizado sem restrições somente no interior de locais.

A função WLAN pode ser usada fora só no momento de ajuste da comunicação para canais autorizados (ou seja, entre 1 e 6). Portanto, antes de configurar a conexão de Internet, certifique-se que o ponto de acesso está configurado para um canal de 1 a 6.

- Itália: Uso da rede WLAN regula o „Código das Comunicações Electrónicas”, datado de 1.8.2003, número 259. O artigo 104 especifica quando é requerido obter a autorização adequada. Artigo 105 indica quando se pode usar a rede sem autorização. Artigo 25 define os princípios gerais de prestação de serviços eletrônicos.

- Noruega: A utilização do equipamento de rádio não é permitida no raio de 20 km do centro de Ny-Alesund e Svalbard.

REGISTE O SEU PRODUTO

em register.goclever.com

Registe o produto GOCLEVER, para obter mais!

Obrigado por escolher GOCLEVER!

Para desfrutar plenamente sua compra, registre seu produto em alguns passos simples em nosso site. O registro levará alguns minutos.

Não perca a oportunidade de obter benefícios adicionais após o registro:

- garantia porta-a-porta de 12 meses (para os países e produtos selecionados),

- Dicas práticas e suporte técnico rápido,
- O software atual,
- Anúncios de novos produtos,
- Ofertas especiais e promoções - até 30% de desconto (para os países e produtos selecionados),
- Atualizações gratuitas de mapas (para os países e produtos selecionados).

SUPORTE TÉCNICO

PÁGINA: www.goclever.com/support

- **MANUAL DO USUÁRIO** (consulte o guia de início rápido, baixe arquivos e compartilhe-os).
- **SOFTWARE E INSTRUÇÕES DE ATUALIZAÇÃO** (mantenha-se ao corrente do software mais recente, use os arquivos com cópia de segurança para resolver rapidamente o problema de software).
- **PERGUNTAS FREQUENTES** (perguntas e respostas técnicas sobre qualquer assunto).
- **LOCALIZAÇÃO DE SERVIÇOS** (recomendamos os serviços autorizados GOCLEVER para acelerar sua reclamação).
- **INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA** (oferecemos a garantia do fabricante de 24 meses. Para alguns países, oferecemos um sistema anual „de porta a porta”. Os detalhes podem ser encontrados em nosso site).
- **PROCEDIMENTO DE SERVIÇO** (leia antes de levar o aparelho ao serviço).
- **FORMULÁRIO DE APRESENTAÇÃO DA RECLAMAÇÃO** (para os países selecionados).

GARANTIA

DATA DE VENDA:

DATA DE PRODUÇÃO:

NOME DO PRODUTO:

NÚMERO DE SÉRIE:

Nome/Carimbo do Vendedor	Assinatura
--------------------------	------------

.....
Data e assinatura do cliente

História de reparação

Data	Dano confirmado	Consertos realizados	Assinatura e carimbo do serviço

Obsah balenia

1. Telefón GOCLEVER QUANTUM 4
2. Nabíjačka
3. Slúchadlá
4. USB kábel
5. Skrátený návod
6. Akumulátor

Prehľad

1. Vypínač: zapnúť, vypnúť. Spánok, aktivácia.
2. Zásuvka pre slúchadlá: port slúchadiel.
3. Tlačidlá hlasitosti: hlasnejšie, tichšie.
4. USB port: pripojenie príslušenstva.
5. Mikrofón.
6. Tlačidlo spať (na prechádzajúcu obrazovku).
7. Tlačidlo domov, späť na hlavnú obrazovku.
8. Predná kamera.
9. Zadná kamera.
10. Reprodukory.
11. Nastavenie.



Skladanie zadného krytu a vyberanie akumulátora

Zloženie zadného krytu: jednou rukou silno podržte bok zariadenia a druhou rukou zdvihnite zadný kryt pri západke.



Vyberanie akumulátora: jednou rukou silno podržte bok zariadenia a druhou rukou vyberte akumulátor, vyvážte ho v dolnej časti.

Vkladanie SIM kariet a microSD™ karty



a. Vkladanie SIM karty.

Pravý port je určené pre GSM kartu, ľavý port je určený pre kartu 3G WCDMA, v súlade so štandardom 2G. Keď chcete vložiť kartu, jemne ju vsuňte do príslušného portu. Uistite sa, že konektory čipu SIM karty sú obrátené správnym smerom, dole. Keď chcete kartu vybrať, jemne ju vysuňte z portu.

b. Vkladanie microSD™ karty.

Keď chcete vložiť kartu, jemne ju vsuňte do príslušného portu. Uistite sa, že konektory čipu microSD™ karty sú obrátené správnym smerom, dole. Keď chcete kartu vybrať, jemne ju vysuňte z portu.

Nabíjanie



Jeden koniec USB kábla vložte do USB portu zariadenia, a následne zasunúť nabíjačku do elektrickej zásuvky. Akumulátor sa nabije na plnú kapacitu v priebehu 3,5 hod. Ak sa zariadenie počas nabíjania používa, čas nabíjania môže byť dlhší.

Pozor: Ak sa telefón dlhšiu dobu nepoužíva, akumulátor sa napriek tomu postupne vybíja. Akumulátor sa musí pred prvým použitím nabiť, alebo ak sa telefón nepoužíva, musí sa nabíjať aspoň každé 3 mesiace.

Zapínanie / vypínanie zariadenia / režim spánku

Stlačte tlačidlo napájania a podržte ho niekoľko sekúnd. Najprv sa zobrazí uvítacia obrazovka, neskôr hlavná obrazovka. Krátkym stlačením tlačidla sa spúšťa pohotovostný režim, režim spánku. Ak chcete zariadenie aktivovať, opäť raz stlačte toto tlačidlo. Ak chcete zariadenie úplne vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania, a potom z menu, ktoré sa zobrazí, vyberte voľbu Power off.

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

VYHLÁSENIE O ZHODE – ŠTÁTY EÚ

Týmto spoločnosť GOCLEVER Sp. z o.o. vyhlasuje, že zariadenie GOCLEVER QU-ANTUM 4 spĺňa podstatné požiadavky a iné príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc:

Smernica EMC 2004/108/EC

Smernica LVD 2006/95/EC

Smernica R&TTE 1999/5/EC

Kompletný dokument s podrobnými informáciami je zverejnený na našej webstránke: www.goclever.com v záložke daného výrobku v katalógu našich výrobkov. Súbor .pdf s vyhlásením o zhode CE je umiestnený medzi záložkami.

Prečítajte si našu politiku ochrany osobných údajov a politiku súborov „cookies“, ktoré sa používajú na webstránke goclever.com.



Tento výrobok podlieha smernici RoHS



ZNAK KVALITY - UKRAJINA - Domáci znak kvality potvrdzuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky technických predpisov a noriem Ukrajiny.



Správna likvidácia tohto výrobku (použité elektrické a elektronické zariadenia – likvidácia elektrického a elektronického odpadu)

(Týka sa štátov Európskej únie a iných európskych štátov, ktoré majú osobitné systémy likvidácie odpadov.)

Tento znak označuje výrobky, ktoré sa nesmú na území EÚ vyhodiť ako komunálny odpad, ale musia sa osobitne separovať a spracovať. Najlepší spôsob predchádzania vzniku negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie je spracovanie odpadov, ich správna separácia a následná recyklácia, zameraná na opätovné využitie materiálnych zdrojov. Keď sa rozhodnete vaše zariadenie vyhodiť, postupujte v súlade s miestnym systémom spracovania odpadov, alebo kontaktujte predajné miesto, v ktorom ste si daný tovar kúpili.



Likvidácia použitých batérií (Týka sa štátov Európskej únie a iných európskych štátov, ktoré majú osobitné systémy likvidácie odpadov.)

Ten znak, ktorý môžu byť uvedený na batérii alebo na jej balení, určuje, že batéria dodaná z týmto výrobkom sa po použití nemôže vyhodiť ako komunálny odpad. Na niektorých typoch batérii môže byť tento znak použitý spolu s chemickým symbolom (chemického prvku) ortuti (Hg) alebo olova (Pb), ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortuti, alebo 0,004% olova. Použité batérie sa musia osobitne spracovať, v opačnom prípade môže tento odpad negatívne vplývať na životné prostredie a na ľudské zdravie. Najlepší spôsob spracovania odpadov je správny spôsob separácie a následná recyklácia, zameraná na opätovné využitie materiálnych zdrojov. V prípade zariadení, ktoré z bezpečnostných dôvodov, vzhľadom na efektívnosť a bezpečnosť údajov vyžadujú neustále spojenie so vstavanou batériou, tieto batérie sa môžu vymieňať iba v certifikovanom servise, alebo oprávneným technikom. Použité batérie sa musia doručiť do príslušného zberného miesta.

PODMIENKY POUŽÍVANIA WI-FI



V prípade používania bezdrôtovej siete LAN IEEE v štandarde 802.11b/ g/n v Európe, kanály od 1 do 13 (2,4 GHz ... 2.4835 GHz) sa môžu používať tak vonku ako aj vo vnútri budov. Prísnejšie predpisy platia vo Francúzsku, Taliansku a Nórsku.

- Francúzsko: Výrobok sa môže bez obmedzení používať iba vo vnútri budov. Funkcia WLAN sa môže používať mimo budov iba v prípade, ak je komunikácia nastavená po autorizovaných kanáloch (tzn. od 1 do 6). Preto sa predtým, ako začnete wifi pripojenie používať, uistite, že prístupový bod, ku ktorému sa chcete pripojiť, pracuje v rozpätí kanálov od 1 do 6.
- Taliansko: Používanie siete WLAN upravuje „Zákon o elektronickej komunikácii“ z 1. augusta 2003, číslo 259. Článok 104 určuje, kedy je vyžadované získanie príslušného povolenia. Článok 105 určuje, kedy je možné používať sieť bez povolenia. Článok 25 určuje všeobecné podmienky poskytovania elektronických služieb.
- Nórsko: Použitie rádiových zariadení je zakázané v rozpätí 20 km od centra Ny-Alesund a Svalbard.

ZAREGISTRUJTE VÁŠ VÝROBOK

na webstránke register.goclever.com

Zaregistrujte výrobok GOCLEVER, a získajte ešte viac!

Ďakujeme, že ste si vybrali GOCLEVER!

Aby ste mohli využiť všetky možnosti, ktoré ste s kúpou tohto výrobku získali, využite možnosť registrácie vášho výrobku na našej webstránke. Registrácia je veľmi rýchla, trvá niekoľko minút.

Nenechajte si ujsť príležitosť, a vďaka registrácii získajte dodatočné výhody:

- 12-mesačná záruka door-to-door (iba pre vybrané štáty a výrobky),

- Praktické odporúčania a rýchla technická pomoc,
- Aktuálny softvér a firmvér,
- Informácie o nových výrobkoch,
- Špeciálne ponuky a akcie – zľavy až do 30% (iba pre vybrané štáty a výrobky),
- Bezplatné aktualizácie máp (iba pre vybrané štáty a výrobky).

TECHNICKÁ PODPORA

STRÁNKA: www.goclever.com/support

- **UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA** (pozrite si skrátenú užívateľskú príručku, preberajte súbory a podelte sa s nimi).
- **SOFTVÉR A AKTUALIZAČNÉ POKYNY** (majte vždy najnovší aktuálny softvér, využívajte súbory s bezpečnostnou zálohou, aby ste rýchlo vyriešili každý problém so softvérom).
- **NAJČASTEJŠIE OTÁZKY** (technické otázky a odpovede na každú tému).
- **POLOHA SERVISOV** (odporúčame autorizované servisy GOCLEVER, aby bola vaša reklamácia promptne vybavená).
- **INFORMÁCIE O ZÁRUKU** (udeľujeme 24-mesačnú záručnú lehotu výrobcu. Pre vybrané štáty ponúkame ročný servis „od dverí k dverám“. Podrobnosti nájdete na našej webstránke).
- **SERVISOVÉ PROCEDÚRY** (predtým, ako zariadenie zašlete do servisu, oboznámte sa s procedúrami).
- **REKLAMAČNÝ FORMULÁR** (iba pre vybrané štáty).

ZÁRUČNÝ LIST

DÁTUM PREDAJA:

DÁTUM VÝROBY:

NÁZOV VÝROBKU:

SÉRIOVÉ ČÍSLO:

Názov/Pečiatka predajcu	Podpis
-------------------------	--------

.....
Dátum a podpis zákazníka

História opráv

Dátum	Potvrdené poškodenie	Vykonalé opravy	Podpis a pečiatka servisu

Vsebina paketa

1. Telefon GOCLEVER QUANTUM 4
2. Polninik
3. Slušalke
4. USB kabel
5. Kratka navodila
6. Akumulator

Pregled

1. Gumb za napajanje: vklop i izklop opreme. Način mirovanja, aktiviranje.
2. Prikluček za slušalke: povezavo slušalke
3. Gumb za glasnost zvoka: nadzor ravna glasnosti.
4. USB port: priključitev dodatne opreme.
5. Mikrofon.
6. Gumb za vrnitev na prejšnjo stran
7. Tipka za glavni zaslon, vrniti na glavni zaslon.
8. Sprednja kamera.
9. Vzratna kamera.
10. Zvočniki.
11. Nastavenie.



Odstranitev zadnji pokrov in odstranjevanje akumulatorja

Odstranitev zadnji pokrov: trdno držite z eno roko stran enote in dvignite nazaj pokrovček z drugo roko pri zapahu.



Odstranjevanje akumulatorja: Trdno držite napravo z eno roko straneh enote in z drugo roko potegniti akumulator jo dvignete na dnu.

Vstavljanje kartice SIM in microSD™ kartico



a. Vstavljanje kartice SIM

Desna vtičnica je reža za kartice GSM, medtem ko je leva reža za WCDMA 3G kartico, skladne z 2G standardni. Če želite vstaviti kartico nežno potisnite je v ustrezno režo.

Prepričajte se, da je kontaktna zlato površina kartico SIM obrnjena navzdol.

Če želite odstraniti kartico, jo nežno potegnite iz reže.

b. Vstavljanje kartice microSD™

Če želite vstaviti kartico nežno potisnite je v ustrezno režo. Prepričajte se, da je kontaktna zlato površina kartico microSD™ obrnjena navzdol. Če želite odstraniti kartico, jo nežno potegnite iz reže

Polnjenje



Priključite en konec kabla USB priključite na priključek USB na napravi, in vstavite polnilnika v električno vtičnico. Popolno polnjenje akumulatorj traja približno 3,5 ur. Uporaba naprave med polnjenjem lahko poveča čas polnjenja.

Napomena: Če se telefon ne uporablja za dolgo časa, akumulator je postopoma razrešnico. Napolniti akumulatorj pred prvo uporabo, ali tudi če telefon ni v uporabi, napolnite baterijo vsake tri mesece.

Vklop / izklop naprave/ stanje pripravljenosti

Pritisnite in držite gumb za napajanje nekaj sekund. Se pojavi pozdravni zaslon, kasneje glavni zaslon. Ko tipko pritisnete enkrat, naprava preklopi v način mirovanja. Če želite izhod iz tega načina, znova pritisnite gumb za napajanje. Za izklop naprave, pritisnite in držite gumb za vklop, nakar izberite iz menija Power off (izklop).

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

POTRDILO O SKLADNOSTI - DRŽAVE EU

Tem sklepom GOCLEVER Sp. z o.o. izjavlja, da naprava GOCLEVER QUANTUM 4 je skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami v skladu s temi direktivami:

EMC DIREKTIVA 2004 / 108 / EC

LVD DIREKTIVA 2006 / 95 / EC

R&TTE DIREKTIVA 1999 / 5 / EC

Celoten dokument s podrobnimi podatki, je na voljo na naši spletni strani: www.goclever.com v jeziček na izdelku v vrstah kataloga izdelkov. Pdf datoteka deklaracije CE se namesti zaznamkov.

Preberite naš Pravilnik o zasebnosti in Politike datoteke "Cookies" na www.goclever.com.



Ta izdelek je v skladu z direktivo RoHS



028

OZNAKA KAKOVOSTI – UKRAINA - Nacionalna znamka kakovosti potrjuje, da izdelek izpolnjuje zahteve Ukrajinski tehnični predpisi.



Ustrezno odstranjevanje tega izdelka (odpadna električna in elektronska oprema - odlaganje odpadkov električna in elektronska oprema)

(Velja v Evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemi ločenega odlaganja)

Ta oznaka prikazuje, da naprava na koncu življenjske dobe izdelka ne sme biti odstraniti skupaj z drugimi odpadki v EU področje. Da bi preprečili morebitne negativne vpliv na okolje in zdravje ljudi je navedeno ločevanje odpadkov in odgovoreno recikliranje, ki spodbuja ponovno uporabo materialnih virov. Za odlaganje Vaše naprave prosim uporabite sistemih vračanja in zbiranja ali se obrnite trgovino, kjer ste izdelek kupili.



Odlaganje uporabljenih baterij (velja za evropsko unijo in druge evropske države z ločenimi po sistemov za odlaganje)

Ta oznaka se lahko pojavijo na bateriji ali na embalaži kar kaže, da je baterija priložena s tem izdelku ne bi smeli obravnavati kot gospodinjne odpadke. Pri nekaterih vrstah baterij, ki se oznaka prikazuje lahko uporabljajo v povezavi s kemijsko oznako (koren) živega srebra (Hg) ali svinec (Pb), če baterija vsebuje več kot 0,0005% živega srebra ali 0,004% svinec. Pravilno odlaganje teh baterij pomaga preprečiti možna negativni vplivi na okolje in zdravje ljudi. Priporočljivo je, da ločevanje odpadkov In odgovorno recikliranje in spodbujanje ponovne uporabe virov materiala. Pri napravah, ki zaradi varnosti, zmogljivosti ali varnosti podatkov potrebna stalna povezava z vgrajeno baterijo, te baterije treba zamenjati le strokovno usposobljeno osebje. Prosim, baterije dati ustrezen objekt za odstranjevanje.

POGOJI UPORABA Wi-Fi



Če uporabljate brezžično omrežje LAN IEEE 802.11 b / g / n, v Evropi, kanali od 1 do 13 (2,4 GHz 2,4835 GHz ...) se lahko uporablja tako notranji in zunanji. Veljajo strožji pogoji v Franciji, Italiji in Norveški.

- Francija: Izdelek se lahko uporablja brez omejitev le zaprtih prostorih. Funkcija WLAN se lahko uporablja na prostem ob določitvi pooblaščenih komunikacijskih kanalov (tj med 1. in 6.). Tako pred začetkom vzpostavitve povezavo z internetom, se prepričajte, da dostopna točka konfigurirana je na kanal 1 do 6.
- Italija: Uporaba omrežja WLAN ureja „Kodeks elektronske komunikacije“ z dne 1.8.2003, številka 259. 104 člen določa, kdaj je potrebno pridobiti ustrezno dovoljenje. 105 člen določa, kdaj lahko uporabljajo omrežje brez omogočajo. Člen 25 določa splošna pravila za zagotavljanje elektronskih storitev.
- Norveška: Uporaba radijske opreme ni dovoljena v radiju 20 km od center Ny-Ålesund in Svalbardu.

REGISTRIRAJTE IZDELEK

na register.goclever.com

Registrirajte svoj izdelek GOCLEVER, da bi pridobili več!

Hvala Vam za izbiro GOCLEVER!

Da bi v celoti uživali pri nakupu, v nekaj preprostih korakih registrirajte Vaš izdelek na naši spletni strani. Matična vam bo trajala nekaj minut.

Ne zamudite priložnosti, da bi dobili dodatne koristi po registraciji:

- 12-mesečna garancija door-to-door (za izbrane države, in proizvode)
- Praktični nasveti in hitro tehnično podporo,
- Trenutno programsko opremo,
- Obvestila o novih izdelkih,
- Posebne ponudbe in promocije – do 30% popusta (za izbrane države, in proizvode),
- Brezplačne posodobitve zemljevida (za izbrane države, in proizvode).

TEHNIČNO PODPORO

NOTRANJE: www.goclever.com/support

- NAVODILA ZA UPORABO (glejte vodič za hiter začetek, prenesti datoteke In jo deliti).
- PROGRAMSKO OPREMO IN POSODOBITEV NAVODILA (Ostani posodobljen z najnovejšo programsko opremo, uporabite datoteko s varnostne kopije, za hitro reševanje problema kodiranja opreme).
- POGOSTO ZASTAVLJENA VPRAŠANJA (tehnična vprašanja in odgovori na katerokoli temo).
- LOKACIJA MEST (Priporočamo pooblaščen servisni GOCLEVER, za pospešiti svoj zahtevek).
- INFORMACIJE O GARANCIJI (zagotovjajo garancijo 24 mesecev proizvajalca. Za izbrane države ponujamo letno sistem „od vrat do vrat“. Podrobnosti lahko najdete na naša spletna stran).
- POSTOPKI ZA STORITVE (preberite, preden enota servisirano).
- OBRAZEC ZAHTEVKA (za izbrane države).

GARANCIJSKA KARTA

DATUM PRODAJE:

DATUM IZDELAVE:

IME IZDELKA:

SERIJSKA ŠTEVILKA:

Ime / Žig Prodajalci	Podpis
----------------------	--------

Datum in podpis kupca

Zgodovina popravila

Datum	Potrjena škoda	Opravljen popravila	Podpis in žig službe

Sadržaj paketa

1. Telefon GOCLEVER QUANTUM 4
2. Punjač
3. Slušalice
4. USB kabl
5. Brzi vodič
6. Akumulator

Pregled

1. Taster za napajanje: uključenje i isključenje uređaja. Režim spavanja, aktivacija.
2. Priključak za slušalice: priključenje slušalica.
3. Tasteri za jačinu zvuka: Regulacija jačine zvuka.
4. USB port: povezivanje opcione opreme.
5. Mikrofon.
6. Dugme za povratak na prethodnu stranicu.
7. Dugme za početni ekran, povratak na glavni ekran.
8. Prednja kamera.
9. Zadnja kamera.
10. Zadnja kamera.
11. Podešavanja.



Demontaža zadnjeg poklopca i vađenje akumulatora

Demontaža zadnjeg poklopca: pridržite čvrsto jednom rukom bok uređaja i podignite drugom rukom zadni poklopac kod reze.



Vađenje akumulatora: pridržite čvrsto jednom rukom bokove uređaja i izvadite drugom rukom akumulator, podižući ga u donjem delu.

Ubacivanje SIM kartice i microSD™ kartice



a. Ubacivanje SIM kartice

Desna utičnica je utičnica GSM kartice dok je leva utičnica namenjena za karticu 3G WCDMA, u skladu sa standardom 2G. Da ubacite karticu nežno gurnite je u pravilnu utičnicu. Uverite se, da prostor sa zlatnim kontaktom SIM kartice je okrenut nadole. Da biste izvadili karticu , pažljivo je izvucite iz utičnice.

b. Ubacivanje microSD™ kartice

Da biste ubacite karticu nežno je pogurajte u pravu utičnicu. Uverite se, da prostor sa zlatnim kontaktom microSD™ kartice je okrenut nadole. Da biste izvadili karticu , pažljivo je izvucite iz utičnice

Punjenje



Priključite jedan kraj USB kabla u USB priključak na uređaju, a zatim ubacite punjač u električnu utičnicu. Za potpuno punjenje potrebno je oko 3,5 sati. Korišćenje uređaja tokom punjenja, može produžiti vreme punjenja.

Napomena: Ako telefon nije u upotrebi duže vreme, akumulator se postepeno prazni. Akumulator treba napuniti pre upotrebe ili, čak i kada telefon nije u upotrebi, napunite bateriju svaka tri meseca.

Uključivanje / isključivanje uređaja/ režim mirovanja

Pritisnite i držite dugme za napajanje kroz nekoliko sekundi. Pojavljuje se dobrodošli ekran, a zatim glavni ekran. Kada se dugme pritisne jedanput uređaj prelazi u režim mirovanja. Da biste izašli iz ovog režima, ponovo pritisnite dugme za napajanje. Da biste isključili uređaj, pritisnite i držite dugme za napajanje, posle čega iz menija izaberite isključivanje (Power off).

Central Service

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

SERTFIKAT O USKLAĐENOSTI – EU ZEMLJE

Ovim GOCLEVER Sp. z o.o. izjavljuje, da uređaj GOCLEVER QUANTUM 4 usklađen je sa osnovnim zahtevima i drugim bitnim odredbama pomenutih dole direktiva:

EMC DIREKTIVA 2004 / 108 / EC

LVD DIREKTIVA 2006 / 95 / EC

R&TTE DIREKTIVA 1999 / 5 / EC

Pun dokument sa detaljnim informacijama dostupan je na našem veb sajtu: www.goclever.com u odeljku datog proizvoda u katalogu proizvoda. Pdf fajl CE deklaracije nalazi se među karticama.

Pročitajte našu Politiku privatnosti i Politiku fajlova “Cookies” na www.goclever.com.



Ovaj proizvod podleže RoHS Direktivi



OZNAKA KVALITETA – UKRAJINA - Nacionalna oznaka potvrđuje da je proizvod u skladu sa zahtevima Ukrajinskih tehničkih propisa



Pravilno odlaganje ovog proizvoda (potrošena električna i elektronska oprema – odlaganje električne i elektronske opreme)

(Primenjuje se u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama sa posebnim sistemima odlaganja)

Ovaj znak ukazuje, da na kraju životnog veka uređaja, ova oprema ne sme da se odloži zajedno sa ostalim otpadom na području EU. Da biste sprečili moguće negativne efekte na životnu sredinu i zdravlje ljudi preporučuje se segregacija otpada i odgovorno recikliranje koje promoviše ponovno korišćenje materijalnih resursa. Za odlaganje Vašeg uređaja molimo da koristite radeće sisteme za odlaganje otpada ili da se obratite prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.



Odlaganje iskorišćenih baterija (primenjuje se u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama sa posebnim sistemima za odlaganje)

Ova oznaka se može pojaviti na bateriji ili na pakovanju, što ukazuje da bateriju isporučenu sa ovim proizvodom ne treba tretirati kao kućni otpad. N nikim vrstama baterija ova oznaka može se koristiti zajedno sa hemijskim simbolom (elementa) žive (Hg) ili olova (Pb), ako baterija sadrži više od 0.0005% žive ili 0.004% olova. Pravilno odlaganje ovih baterija pomaže u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje. Preporučljiva je segregacija otpada i odgovorno recikliranje koje promoviše ponovno korišćenje materijalnih resursa.

U slučaju uređaja, koji iz razloga bezbednosti, performansi ili bezbednosti podataka zahtevaju stalnu vezu sa ugrađenom baterijom, samo kvalifikovano osoblje treba da menja ove baterije. Molimo da baterije predate odgovarajućim punktovima za odlaganje.

USLOVI KORIŠĆENJA VI-FI



Ako se koristi bežična mreža LAN IEEE u standardu 802.11b/g/n u Evropi, kanali od 1 do 13 (2,4 GHz ... 2.4835 GHz) mogu se koristiti kako unutar prostorija tako i napolju. Strožiji uslovi važe u Francuskoj, Italiji i Norveškoj.

- Francuska: Proizvod se može koristiti bez ograničenja samo u zatvorenom prostoru. Funkcija RLAN može da se koristi u zatvorenom prostoru samo u vreme postavljanja ovlašćenih kanala komunikacije (odnosno između 1 i 6). Dakle, pre nego što počnete uspostavljati Internet vezu, proverite da li pristupna tačka podešena je na kanal 1 do 6.
- Italija: Korišćenje VLAN mreže propisano u „Kodeksu elektronskog komuniciranja” od dana 1.8.2003, broj 259. članak 104 definiše, kada je potrebno da se dobije odgovarajuće ovlašćenje. Članak 105 ukazuje, kada možete da koristite mrežu bez odobrenja. Članak 25 propisuje opšta pravila za pružanje elektronskih usluga.
- Norveška: Upotreba radio opreme nije dozvoljena unutar radijusa od 20 km od centura Ny-Alesunda i Svalbarda.

REGISTRIRAJTE PROIZVOD

na register.goclever.com

Registrujte proizvod GOCLEVER, da bi dobili više!

Hvala što ste odabrali GOCLEVER!

Da biste u potpunosti uživali u kupovini, u nekoliko jednostavnih koraka registrirajte svoj proizvod na našem sajtu. Registracija će Vam potrajati nekoliko minuta. Ne propustite priliku da dobijete dodatne pogodnosti nakon registracije:

- 12 - meseci garancije door-to-door (za odabrane zemlje i proizvode),

- Praktični saveti i brza tehnička podrška,
- Trenutni softver,
- Najave novih proizvoda,
- Specijalne ponude i promocije – čak do 30% popusta (za odabrane zemlje i proizvode),
- Besplatan update mapa (za odabrane zemlje i proizvode).

TEHNIČKA PODRŠKA

SAJT: www.goclever.com/support

- KORISNIČKI VODIČ (pregledajte skraćeno uputstvo za rukovanje, preuzmite fajlove i podelite ih).
- SOFTVER I UPUTSTVA ZA UPDATOVANJE (budite u toku sa najnovijim softverom, iskoristite rezervne kopije datoteke, da se brzo reši softverski problem).
- NAJČEŠĆA PITANJA (tehnička pitanja i odgovori na bilo koju temu).
- LAKACIJA SERVIS (preporučujemo ovlašćeni servis GOCLEVER, da se ubrza Vaš zahtev).
- INFORMACIJE O GARANCIJI (obezbeđujemo 24-mesečnu garanciju proizvođača. Za odabrane zemlje nudimo godišnji sistem "od vrata do vrata". Detalji se mogu naći na našem sajtu).
- SERVISNE PROCEDURE (pročitajte pre nego što predate uređaj na servis).
- OBRAZAC PRIJAVE REKLAMACIJE (za odabrane zemlje).

GARANCIJSKA KNIŽICA

DATUM PRODAJE:

DATUM PROIZVODNJE:

NAZIV PROIZVODA:

SERVISKI BROJ:

Naziv/Počast prodavca	Potpis
-----------------------	--------

Datum i potpis kupca

Istorija popravke

Datum	Potvrđena oštećenja	Završene popravke	Potpis i počast servisa

Service centers

4a Sianowska Street
60-431 Poznan, POLAND
email: serwis@goclever.com
tel.: +48 618488767

Technical Support UK
tel.: 0844 8566848
email: uk@goclever.com

Technical Support Ireland
email: ireland@goclever.com

Technical Support Spain
tel: 902104953
email:
rma@gocleverspain.com

Technical and warranty support
Canary Islands
tel: 902 050 255
Partner Services

Partner Services

Belarus
220053, Republic of Belarus, Minsk,
V.Slutskoï 67-2
email: belarus@goclever.com
tel.: +375 (17) 3354883

Lithuania, Estonia, Latvia
Servisa ICT
e-mail: suport@servisaict.com
Tel. Lithuania: +370 (37) 329000, +370
(37) 337458,
+370 (5) 2101160
Tel. Latvia: +371 (674) 08838
Tel. Estonia: +372 (66) 71796
www.servisaict.com

Serbia
ET Servis d.o.o. Beograd
Member of Logo d.o.o. group
Bulevar kralja Aleksandra 265, 11000
Beograd, Srbija
tel: +381 11 3820-535 , +381 11 3820-
536 , +381 11 3820-537
www.etservis.rs

Bulgaria
Stemo
bul. Nikola Vaptsarov 55, EXPO 2000
tel. (+359 2) 8162300
fax: 8162303
e-mail: main@sf.stemo.bg
www.stemo.bg

Czech Republic
Bouncer s.r.o
Slavonicka 324, 67531 Jemnice,
Czech Republic
email: servis@goclever.cz
tel.: +420 546 606 021

Romania
S.C. Cordon Electronics S.R.L.
Str. Dumitru Brumarescu nr. 9A,
sector 4, Bucuresti, Romania
email: office@cordongroup.ro
tel.: +40 372324762, +40 213009905

Ukraine
Service Center KROK-TTC
Geroev Dnepra 2A, 04212 Kiev
email: info@krok-ttc.com
tel.: +380 800504504

Slovenia
BIROTEHNA
Litjiska cesta 259, 1261 Ljubljana-
-Dobrunje
tel: 01 5853 777
fax: 01 5400 130
e-mail: servis@birotehna.si

Croatia
PlayCom
Heinzelova 78b, 10000 Zagreb
tel 1: +385 (0)1 5613-222, +385 (0)1
5618-433, +385 (0)1 6184-115
e-mail: info@play.com.hr
www.playcom.hr

Bosnia and Herzegovina
System One d.o.o.
Vilsonovo šetalište 10, 71000
Sarajevo
tel: +389 (0) 2-2653-270
fax: +387 33 652 781
e-mail: servis@itd.mk
www.slsee.com
www.itd.mk

Hungary
E-care Solutions
Szent 1102, László tér 20, Budapest
tel: +36212524688
e-mail: e-care@e-care.hu